

# Голос України

Влада - Радам!

ГАЗЕТА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ



№ 56 (1556) • Субота, 29 березня 1997 року • Ціна договірна

**«Найцінніше, що в нас залишилося, — земля, і тому продавати її — все одно, що брати гріх на душу...»**

**Так висловився Голова парламенту Олександр Мороз під час дводенної робочої поїздки на Вінниччину**

Думку Голови парламенту підтримують трудівники найбільшої сільськогосподарської області держави. «Питання власності на землю, — сказав Олександр Мороз під час зустрічі з трудівниками КСП «Родина» Калінінського району, — корінне на сьогодні». Адже той, хто господарюватиме на наших українських землях через 15–20 років (на той час населення Землі, за прогнозами, збільшиться приблизно удвоє), той диктуватиме політику в світі. Тому я твердо переконаний, продовжував гість, продавати таку землю (а у нас, як відомо, 40% запасів світових чорноземів, до того ж найбільш екологічно чистих) ні в якому разі не можна.

(Закінчення на 2-й стор.).

## Об'єдналися, щоб їх почули

Голова Верховної Ради України Олександр Мороз привітав учасників конференції загорізького обласного об'єднання спілки «Соціальна справедливість». За словами Олександра Мороза, «перебороти глибоку, всеохопну кризу, у якій опинилася наша держава, можна лише шляхом розвитку національного виробництва, зміцнення засад на-

родовладдя і парламентаризму, поваги до прав і свобод людини».

Об'єднання ветеранів Великої Вітчизняної війни і праці, учасників ліквідації катастрофи на Чорнобильській АЕС, учасників воєнних конфліктів у зарубіжних країнах Голова парламенту назвав дуже важливим і консолідуючим.

## Йти назустріч одне одному

Основним питанням порядку денного 27 березня став розгляд проекту Концепції економічного інтеграційного розвитку Співдружності. Як зазначено в преамбулі документа, ця Концепція є системою взаємопогоджених державами поглядів

на спільні пріоритети соціально-економічного розвитку, — повідомляє ДІНАУ-Укрінформ.

Українську делегацію на саміті очолював перший віцепрем'єр-міністр Василь Дурдинець. За його словами, ще на етапі підготовки Концепції на-

ша сторона мала багато принципів зауважень до цього проекту. Насамперед щодо його відповідності Конституції України, чинному законодавству та нашим національним інтересам.

(Закінчення на 2-й стор.).



## Постприватизаційний факт:

**завод занепадає без роботи, а держава зайняла позицію спостерігача**

**Київські авторемонтники шукають інвестора. За умови збереження профілю підприємства.**

**Заманливе перепрофілювання їх не задовольняє**

За часів «єдиного й могутнього» перший КАРЗ був не менш знаменитий, ніж Горьківський автозавод, який виробляв «ГАЗони», що їх потім ремонтували в Києві. Щороку заводські умільці видавали на-гора 8 тисяч капітально відремонтованих вантажівок, 36 тисяч двигунів, 40 тисяч коробок передач тощо.

Потім настали інші часи. Змінилася країна, у якій розміщувався завод, змінилася економічна ситуація, змінився власник — завод став відкритим акціонерним товариством «Перший авторемзавод». Трип'ять відсотків акцій залишилися за державою, а 70 — за юридичними та фізичними особами, здебільшого членами трудового колективу. Обсяги виробництва різко падали. Більше того, ремонт вантажівок-«ГАЗонів» коновок підприємства, становить 6–7 відсотків від загального мізерного обсягу робіт, виконуваних нині підприємством. Це і зрозуміло: у державі загальна економічна криза. Ремонтувати є що, але платити ремонтникам — нічим. Тож і зростає в країні купа металодобрухту. Потенційні клієнти авторемонтників розкурочують частину своїх автомобілів, беруть запчастини, щоб ті хоч трохи бігали. Це сьогодні. А завтра, коли й ці машини зупиняться?..

(Продовження на 9-й стор.).

## За київським часом

Державна комісія єдиного часу і еталонних частот України повідомляє, що на території України 30 березня 1997 року о третій годині за київським часом вводиться «літній» час переведенням стрілки годинника на одну годину вперед.

Для забезпечення єдності обчислення часу на всій території України та переходу Автономної Республіки Крим і Севастополя до чинного в Україні порядку обчислення часу переведення стрілки годинника на території Автономної Республіки Крим і Севастополя не проводиться.

## Дошка пошани

### Руськоязычна койка для шахтаря-невидимки

Будинок для божевільних. Палата «Бонапартів». Лікар зайшов і вмиг остопив: Сеня сидить на ліжку із заклятим липучкою для мух ротом.

— Сеню, тобі що, в рот мухи заглядають, що отак оббінтувався?

Сеня розмахує руками, силкується щось сказати, але дарма... Лікар і собі переходить на миги. Сеня не витримує і зриває з губ липучку.

— Що, повиязило?! Я протестую проти засилья української мови... і вимагаю перевести мене в руськоязычну лікарню!

Дошка пошани закінчується на 4-й стор.

## Польові новини

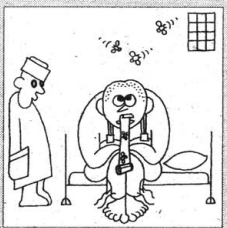
### Сіємо з випередженням, зберемо, схоже, те, що й завжди

Весною цього року господарства різних форм власності мають засіяти 18,4 млн. га ярових культур, а також пересіяти близько 600 тис. га озимини (8% засіяних восени 1996 року).

За станом на 26 березня, в колективних сільськогосподарських, радгоспах та міжгосподарчих підприємствах засіяно близько 800 тис. га ярових культур, пересіяно озимини та багаторічних трав 12,1 тис. га. Минулого року в цей самий час було засіяно лише 24,1 тис. га.

В господарства надійшло 186 тис. мінеральних добрив, що в 3,2 раза більше минулорічного показника. За даними Міністерства сільськогосподарства, це на 110 тис. менше, ніж за графіком.

(Закінчення на 2-й стор.).



## У номер

## Стрілки адміральського годинника складно перевести?

Командувач російського Чорноморського флоту адмірал Віктор Кравченко невдоволений рішенням українського уряду про повернення кримського часу у Криму і Севастополі. У листі до кримських керівників і мера Севастополя російський адмірал зазначає, що «зміна усталеного для Криму і Севастополя режиму часу ускладнить взаємодію командування флотом з цивільною владою». На думку В. Кравченка, такі кроки можуть призвести до «протестів населення», не кажучи вже про різке негативну реакцію на ці зміни військово-вослужбовців Чорноморського флоту. Схоже, адміралові може забратися, щоб Київ перейшов на час, за яким живе російський флот...

## Внутрішні органи реагують

Для спілкування з працівниками ЗМІ треба підготувати посадовців осіб

Міністр внутрішніх справ України Юрій Кравченко видав наказ про організації й практичні заходи відповідних органів щодо активізації розкриття й розслідування злочинів, учинених відносно працівників засобів масової інформації, а також про сприяння їх особистій безпеці під час виконання професійних обов'язків. Документ зобов'язує начальників управлінь МВС особисто розглянути стан розкриття злочинів відносно журналістів і забезпечити завершення слідства у стрісній терміни. А протягом квітня провести робочі зустрічі керівників міськрайорганів внутрішніх справ із місцевими журналістами, в кожному міськрайоргані «визначити підготовлених посадовців осіб для спілкування з цією категорією фахівців». У разі звернень працівників ЗМІ органам міліції рекомендовано укладати договори щодо встановлення сигналізації у їхніх помешканнях та службових приміщеннях. Що ж, сподіваємось захисникам правопорядку за особисту опіку над журналістською братією. А хто турбуватиметься про решту громадян?

## До уваги телерадіокомпаній!

Національна рада України з питань телебачення і радіомовлення оголошує конкурс на право створення Першого національного українського супутникового телеканалу.

Заяви та пропозиції про участь у конкурсі приймаються від телерадіокомпаній України Національною радою України до 3.04.97 р.

Адреса: Київ-23, вул. Ш. Руставелі, 9. Додатки за телефонами: 221-54-52, 221-55-73, 221-51-24.

Колектив Міністерства закордонних справ України висловлює глибоке співчуття радників Договірноправового управління **Огнівець Інні Василівні** з приводу тяжкої втрати — смерті батька

Василя Андрійовича.

## «Найцінніше, що в нас залишилося, — земля, і тому продавати її — все одно, що брати гріх на душу...»

(Початок на 1-й стор.)

А що думають з цього приводу майбутні господарі землі — студенти сільсько-господарської академії? Вони також переконані: земля має належати тим, хто її доглядає, а не закордонним багатіям чи власним скоробагаткам з тугими гаманцями. Під час відвідань заганого навчального закладу гість ніби оглянувся у свої студентські роки. І не лише тому, що потрапив у молодіжне середовище. Ректор академії Леонід Середєда — колишній однокласник Олександра Мороза. Більше того, вони навіть мешкали в одній кімнаті гуртожитку Київської сільськогосподарської академії.

Про експеримент, що його проводить Ізюмська сільрада Каїнівського району, Голова Верховної Ради, за його словами, знає давно. Суть у тому, що тамтешня сільрада, образно кажучи, навчилася сама заробляти гроші. Про те, як вдається це робити, розповів її голова Юрій Боднарчук. На перший погляд ніби все просто: створили власний комуніст, мають свою землю (із земель державного запалу), техніку. Від їх використання торік сільрада отримала більш як дві тисячі гривень чистого прибутку. Зароблені кошти використовують не тільки на допомогу людям (у селі близько шести тисяч меш-



канців), а навіть ведуть невелике будинокство.

Олександр Мороз назвав усе це перспективним напрямом у роботі. Принаймні, сказав він, такого прикладу, коли сільрада сама займається створенням власної матеріальної бази, я не знаю. То що, можна рекомендувати набутий досвід для поширення? Але ж, з'ясується, а Ізюм робить усе із власної ініціативи — жодним законодавчим актом не передбачено господарську діяльність рад місцевого рівня. Голова парламенту заперечив, що у зв'язку з цим він порушить питання про доповнення з цього приводу до проекту Закону про місцеве самов-

рядування, який нині обговорюється у парламенті.

Олександр Мороз мав також зустрічі з мешканцями обласного центру, виступив на обласному радіо і телебаченні, провів прес-конференцію.

Голова парламенту взяв участь у роботі сесії обласної ради, на якій обговорювався виконання програми «Молодь Вінниччини».

Віктор СКРИПНИК.

Вінницька область.

На знімку: під час розмови Голови Верховної Ради Олександра Мороза з керівниками КСП

Фото Олександра ГОРДИСЕНКА (ДІНАУ-Українформ).

## ЙТИ НАЗУСТРІЧ ОДНЕ ОДНОМУ

(Початок на 1-й стор.)

Застереження української делегації стосуються, зокрема, передбачених проектом Концепції Платіжного, Валютного, Митного союзів, а також єдиного інформаційного простору. Про невідповідність цих положень Конституції України це напередодні зустрічі заявляв міністр зовнішніх економічних зв'язків і торгівлі Сергій Осмокал.

Остаточне рішення щодо Концепції економічного інтеграційного розвитку залежатиме від рішення, яке має бути прийняте 28 березня на засіданні гаві країни СНД.

\*\*\*

Росія не повинна відштовхувати від себе Україну, вважаючи, що вона від цього може виграти. Треба вважати на терезах, і негативне, і позитивне в наших відносинах. Таку думку висловив Президент України Леонід Кучма під час сьогоднішньої прес-конферен-

ції в Москві. Найбільший заочин, вважає він, це — прагнення посварити український і російський народи. Не можна формувати образ ворога. Леонід Кучма категорично заперечив думку про те, що в Україні є обмеження щодо вживання російської мови.

Президент України висловив жаль, що досі не діють підписані з Росією двосторонні договори. Україна виступає за стабільність розвитку двосторонніх відносин, насамперед в економічній сфері. Леонід Кучма зазначив, що, незважаючи на складне економічне становище в країні, Україна прагне своєчасно розракуватися з Росією за енергоресурси.

Керівник Української держави висловився за якнайшвидше підписання базового договору між Україною і Росією.

Щодо проблеми розподілу Чорноморського флоту, то цей процес варто вивести за рамки переговорів. Не-

обхідно створити умови для нормального функціонування російського Чорноморського флоту.

\*\*\*

За нинішніх умов Співдружність Незалежних Держав — аморфна. Існує декілька блоків країн, які діють лише про власні інтереси. Про це заявив сьогодні на прес-конференції, що відбулася у Російському інформаційному агентстві «РІА-Новости», Президент України Леонід Кучма.

Говорячи про перспективи розвитку Співдружності, Леонід Кучма зазначив, що багато в чому вони залежатимуть від позиції Росії. При цьому він висловився за необхідність обрання на новий термін Президента Росії Бориса Єльцина головою Ради глав держав-учасниць СНД. У той же час він зазначив: продовження терміну головування Росії — «не на всі віки».

## ЧУЖИЙ ТЕКСТ

УЯВИМО собі актора, який зазичай читав чужі твори. Часом з піднесеним, натхненним. Буває, що виконавець так вживається в роль, що вона здається його суттю. Однак і актор, і аудиторія добре розуміють, що він озвучує чужий текст. Приблизно таке враження склалося після прослуховування щорічного Послання Президента України Верховній Раді 21 березня 1997 року.

## Точка зору

Загальний тон промови м'ягко належав комусь зазвичай: зазвичай бізнесменам, незалежно від спостережень, невдоволенням гостів, сторонньому консультанту, добродушному чи не дуже суцільному, але не господареві дому, керівникові держави, якому все болять, який за все відповідає, шукає виходи з кризи, а не лише констатує ситуацію і звинувачує всіх і вся.

Щоб коні тягли, треба їх нагородити, реманент справний мати, бричку з круглими колами та ще дещо. Сісти за віжки з одним багатом — багато розуму не треба. Бо без упряжі, на голодних колах та на квадратних колесах далеко не заїдеш.

Звичайно, багато, дуже багато критичних стріл Послання справдали. Кабінет міністрів не той. Але — той? До речі, це вже який прем'єр-міністр? Той наступний? Чи буде він, чи потрібен? А якщо потрібен, то коли? Нині чи пізніше, під президентську виборчу кампанію, щоб було на кого вкотре перевести стрілки невдоволення.

Не забуваймо, Президент — глава держави і має нести відповідальність за ним же призначених міністрів. Тож варто погодитися з Михайлом Коцюбинським: «коні не винні».

Автор Послання з самого подання заявив, що економічному доповіді зробить Кабінет міністрів,

і тут-таки першим наголосив на необхідності визначення статусу Послання. А що, раніше, протягом року, хтось завжди це зробив? Отaki да аспекти викликали відчуття, що автор Послання не знав, що говорить взагалі. А, можливо, знав, та не вважав за потрібне ознайомити зі своїми думками депутатів і народ. Можливо, ситуація в країні така тяжка, що вже й виходу немає? То краще змовчати. Але ж далі в Посланні іде різко критичний текст і про ситуацію, і про ніби-то вилучення. Здавалося б, є все. Все, крім реальної програми виходу з кризи. І немає тепер. Як не було й на початку нинішнього президентства. І, очевидно, вже й не буде. От що було, то це обійняти. Подаватимуть, вірогідно, їх у такій спосіб нинішній парламент поганій, приїде інший, хороший, отоді і запрячемо. Знайдемо хорошого прем'єра, доберемо добрий Кабінет, і наступних п'ять років неосомно приведу нараз Україну до багатого успіху. А щоб це відбулося, треба... Здогадалися? Пра-

вильно, обрати нинішнього Президента на наступні п'ять років. А що нинішній термін перебування при владі? Розминка, адаптація, навчання... Чи не зависає ціна? Були обмежені можливості? Подивімося Основний Закон.

Конституція України, розділ V, стаття 106, п. 9, 10.

Президент України призначає за згодою Верховної Ради України Прем'єр-міністра України; приймає рішення про його відставку; призначає за поданням Прем'єр-міністра України членів Кабінету міністрів України, керівників інших центральних органів виконавчої влади, а також голів місцевих державних адміністрацій та призначає їхніх повноваження на цих посадах.

П.15: утворює, реорганізовує та ліквідує за поданням Прем'єр-міністра України міністерства та інші центральні органи виконавчої влади, діючи в межах коштів, передбачених на утримання органів виконавчої влади.

І це ще не все. Розділ XV, п. 4. Президент України протягом трьох років після набуття чинності Конституцією України має право видавати схвалені Кабінетом міністрів Ук-

раїни і скріплені підписом Прем'єр-міністра України укази з економічних питань, не врегульованих законом...

Інакше кажучи, Президент може не чекати прийняття Верховною Радою економічних законів, зокрема й податкових, а діяти самостійно, якщо на те є бажання. У який же спосіб автор Послання скористав своїм конституційним правом? Протягом січня — березня в газеті «Урядовий кур'єр» було опубліковано 149 указів і розпоряджень Президента України. 116 з них — про призначення, звільнення і нагородження. Лише 10 умовно стосувалися економіки. Зокрема, йшлося про поліпшення роботи органів державної статистики, ліцензійної палати, експортний контроль, цінні папери, житлові чеки. Не було жодного документа, який визначав би напрями розвитку господарського комплексу країни чи окремих галузей.

Від щорічного Послання чекали нових ініціатив, поворотів, як-то й не чітко окреслених, але все-таки плану дій хоча б на поточний рік. Що ж відбулося насправді у зв'язку з опрацюванням Послання? Нічого!

Анатолій ФЕДОРІВ.



# Подумаймо на порозі третього тисячоліття



## Вельмишановні читачі!

У нашій країні відбуваються процеси переходу від одного способу життя — радянського — до іншого, громадянського суспільства, заснованого на демократії, різних формах власності, за дотримання прав особистості і соціальної захищеності слабких громадян. Ми всі бачимо, який важкий цей перехід. Різні партії і окремі лідери сприймають його однобоко і часто-густо морочать голови громадянам необґрунтованими закликами.

Дозрівання нового суспільства, яке відмінно показало себе в Західній Європі, потребує часу, правильних кроків з боку влади і усвідомленої реакції громадськості.

Значна роль у виробленні розумного підходу до змін має належати науці. Раніше на цю роль претендував марксизм-ленізм, який вважав, що досить вигадати ідею, поширити її через тотальну пропаганду, заборонити всі решту думок і можна збудувати нове, абстрактно спроектоване суспільство. Досвід показав, що це не так. Для життєвої ідеології потрібні інші підстави. На моє переконання, вони ґрунтуються на біологічній природі людини з точним визначенням меж її вихованості.

Поряд з хірургією я займаюся цими проблемами протягом тридцяти років. За соціалізм це було важко, першу книжку про моделювання суспільства відразу вилучили, наступні («Природа человека», 1983 г. та ін.) зазнавали цензури. В 1990—91 рр. я здійснював широкі соціологічні дослідження через анкети в газетах «Комсомольська правда», «Неделя» та «Литературная газета». Отримав понад 30 тисяч відповідей! У зв'язку з розпадом Со-

юзу і наступною кризою в Україні ці роботи довелося припинити.

Нині становище змінилося. Хоча грошей на науку стало ще менше, проте з'явилися цікаві люди серед підприємців і різні зацікавлені фонди, готові надати скромні кошти для науки.

Одна з найважливіших складових частин (поряд з моделями) — дослідження думки громадян. Мій попередній досвід засвідчує, що найефективніший спосіб для цього — анкети в газетах. Саме тому я й звернувся з проханням до багатьох часописів надрукувати мою анкету, яку тут подано.

**Заповнення анкети не потребує багато часу: досить вибрати відповіді на кожне запитання палильника, позначити трізначну цифру олівцем, запечатати в конверт і відправити за адресою: 252003, Київ-3, вул. Володимирська, 45. Будинку учених, фонд Б. Н. Малиновського. М. М. Амосову.**

На жаль, доведеться витратитися на марку, але в цьому, на жаль, я не в змозі допомогти. За що й прошу вибачити.

Шановні співгромадяни! Допоможіть науці показати й осмислити неупереджену суспільну думку. Бо тільки через громадськість пролягає шлях до нового суспільства.

Дякую.

Академік  
Микола АМОСОВ.



## Анкета для соціологічного опитування

1. Де ви мешкаєте? Західна Україна 011. Східна Україна 012. Південна 013. Центральна 014. Північна 015. Київ 116. Живете у великому чи середньому місті 117. У маленькому місті, райцентрі чи селищі 018. Селі 019. Напишіть область.

2. Ваша національність. Українець 021. Росіянин 022. Інші національності 023.

3. Мова спілкування у побуті. Українська 031. Російська 032. Знаю українську добре 033. Посередньо 034. Не знаю 035.

4. Стать чоловік 041. Жінка 042.

5. Вік ... років. До 25 років — 051. 25—40 років — 052. 40—60 років — 053. Більш як 60 років — 054.

6. Сім'я ... чоловік. Один 061. Двоє 062. Троє 063. Четверо 064. П'ятеро 065. Більш як п'ять 066.

7. Дітей до 16 років. Один 071. Двоє 072. Троє 073. Більш як три 074. Немає 075.

8. Освіта. До 8 класів 081. 8 класів 082. Середня 083. Вища 084. Не навчаюся 085.

9. За кого ви себе вважаєте? Робітником 091. Службовцем 092. Фахівцем, науковцем 093. Ви пенсіонер 094. Студент, учень 095. Селянин 096. Військовий (армія, МВС) 097. Бізнесмен 098. Не працюю або безробітний 099.

10. Місце роботи. Державне підприємство 101. Держустанова 102. Колгосп, радгосп 103. Приватна (акціонерна) фірма: виробництва 104, торгівля 105, пов'язана з інноваціями 106. Працюєте самостійно 107. Ви керівник колективу 108, або рядовий працівник в колективі 109. (Можна позначити кілька пунктів.)

11. Умови роботи. Неповний тиждень і відпустки без утримання 111. Маю додаткову роботу: за фактом 112, не за фактом 113. Робота важка, фізична 114. Робота легка 115. Робота нецікава 116. Підроблюю «човником» 117. Працюю у підсобному господарстві 118. Не можу відповісти 119. (Можна позначити кілька пунктів.)

12. Число працівників: до 20 чол. 121. 20—200 чол. 122. Від 200 до 1000 чол. 123. Понад 1000 чол. 124. Не знаєте 125.

13. У якій сфері ви працюєте? Техніка (виробництва) 131. Торгівля 132. Наука 133. Культура й освіта 134. Охорона здоров'я 135. Адміністрація, управління (конторні) 136. Війсьська, охорона, МВС 137. Сільське господарство 138. Інше 139.

14. Оцініть вашу роботу в балах. На «4» 141. На «4» 142. На «3» 143. На «2» 144. На «1» 145. Не можу оцінити 146.

15. Який загальний дохід у гривнях на одного члена родини: До 20 — 151. Від 20 до 50 — 152. Від 50 до 200 — 153. Від 200 до 500 — 154. Більше 500 — 155.

16. Живемо від підсобного господарства — 156. Живемо дуже бідно — 157. Живемо задовільно — 158. Живемо добре 159. (Можна вибрати два пункти.)

16. Майно й заощадження. Заощадження до 2000 грн. 161. Від 2000 до 20000 грн. 162. Більше 20000 грн. 163. Майно: автомобіль 164; будинок 165; квартира 166; ділянка землі 167; дача 168; інше цінне майно 169. (Можна вибрати багато відповідей.)

17. За кого ви себе вважаєте порівняно з іншими? Багатого 171. Середнього 172. Бідного 173. Дуже бідного 174. Інтелігентного 175.

18. Як характером вважаєте себе за сильного (лідера) 176. Середнього 177. Слабого 178. Не можете визначити 179. (Можна дати кілька відповідей.)

19. У скільки разів ви хотіли б збільшити свій дохід? Удвічі 181. Утричі 182. Уп'ятеро 183. Удесятеро 184. Досить того, що маю 185. Не знаєте 186.

20. Де ви хотіли б працювати? У державному секторі 201. У приватному секторі 202. За участю інноземців 203. Хочете мати власну фірму 204. Хотіли б поїхати за кордон — на час 205, назавжди 206. Не знаєте 207.

21. Наскільки ви задоволені життям? Незадовільний 211. Незадовольний 212. «Середня» 213. Задовольний 214. Щасливий 215. Удовольнений 216. Не оцінює 217. Навпаки: піднесений 218. Не знаю 219. (Можна позначити кілька відповідей.)

22. Що заважає вашою частотою? (Вибірять два головні пункти.) Бідність 221. Хвороби 222. Сімейні негаразди 223. Квартири 224. Затримки зарплати 225. Незадовільна робота 226. Поганий стан у країні 227. Злочинність 228. Інше 229.

23. Чи цікавить вас політика? Так, дуже 231. Мало 232. Не цікавлює 233. Читав газети 234. Не читав 235.

24. Чи вірите ви в Бога? Так 236. Ні 237. Сумніваюся 238. Не знаю, чи судити 239.

25. Кому ви довіряєте частіше? Президенту й уряду 241. Верховній Раді 242. Руху 243. Комуністам і соціалістам 244. Партіям «центру» 245. Місцевій владі 246. Суду 247. Газетам і телебаченню 248. Нікому 249.

26. Кому ви довіряєте частіше? Президенту й уряду 251. Верховній Раді 252. Руху 253. Комуністам і соціалістам 254. Партіям «центру» 255. Місцевій владі 256. Суду 257. Газетам і телебаченню 258. Нікому 259.

27. Національне питання. Слід віддавати перевагу українцям 261. Визнаю тільки рівність націй 262. Думка щодо використання російської мови: на рівних 263; лише як мову культури й науки 264; обмежити в усіх сферах 265; заборонити 266; дозволити російську мову

на рівних в областях, населених росіянами 267; не знає 268. (Можна позначити кілька відповідей.)

27. Куди слід прагнути Україні? До Європи 271. До Росії 272. Однаково 273. Дотримуватися нейтралітету 274. Вступити до НАТО 275. До союзу з Росією 276. Стратегія зміни внутрішньої політики: «більше соціалізму» 277; «більше капіталізму» 278; не знаєте 279. (Позначити кілька відповідей.)

28. Ваша думка щодо економіки. Треба поширити державну власність на підприємства 281. Ні, захоувати приватну 282. Колективну 283. За приватну власність на землю 284.

29. Для підйому виробництва треба: обмежити ввезення іноземних товарів 285; навпаки, не обмежувати — для конкуренції 286; дозволити банкрутство 287; зменшити дефіцит бюджету за рахунок скорочення дотацій на чорнобильців та шахтарів 288; не знаєте 289. (Позначити кілька пунктів, що їх ви вважаєте.)

30. Що заважає піднесенню економіки? Погана спадщина від СРСР 291. Неясність із власністю 292. Корупція та бюрократія 293. Безініціативність народу 294. Низька мораль (підарство, нечесність і злочинство) 295. Низька кваліфікація управлінців 296. Відсутність досвіду в ринковій економіці 297. Недостатність законів 298. Не знаєте 299.

31. Перекопання у політиці. За диктатуру лідера 301. За владу рад при одній партії 302. За ради з багатопартійністю 303. За владу президента та призначених ним Кабінету міністрів, губернаторів і мерів (президентська республіка) 304. За владу Кабінету міністрів від парламенту (парламентська республіка) 305. За вибори по партійних списках 306. За персональних кандидатів 307. Система виборів «30 на 50» 308. Не знає 309. (Можна вибрати декілька відповідей.)

32. Чому неефективна влада? Мало досвіду в демократії 311. Надмірна м'якість законів 312. Слабкі міліція і суди 313. Кар'єризм політиків 314. Інша нечесність 315. Низька мораль народу 316. Бідність народу 317. Діа мафії 318. Не знаю 319. (Вибрати три відповіді.)

33. Думка про мораль. Заборонити насильство і секс на ТВ 321. Не забороняти 322. Менше повідомляти про вбивства 323. Зробити більш жорсткою кару за аморальність 324. Викладати релігію в школах 325. Не знаю 326. (Можна вибрати декілька відповідей.)

34. Думки про стан соціальної сфери відповідно до спадку економіки на 50%.

Падіння рівня культури випереджає спад економіки 331. Відповідає 332. Менше 333. Те ж саме про охорону здоров'я: випереджає спад економіки 334. Відповідає 335. Менше 336. Забезпечення пенсіонерів набагато гірше, ніж економіка 337. Відповідає 338. Не знаю

339. (Вибрати по одній відповіді по культурі, охороні здоров'я, пенсіонерах.)

34. Скільки людей вашого віку і професії поділяють ваші погляди? Більшість 341. Приблизно половина 342. Меншість 343. Не знаєте 344.

35. Оцініть громадську активність людей вашої професії і становища. Висока (готові страйкувати) 351. Середня (митинг, пікети) 352. Низька (збори) 353. Ніжка (розмови) 354. Напряма активність: економічний інтерес 355, національні інтереси 356, політика 357, екологія 358, не знаєте 359. (Вибірять дві відповіді.)

36. Яка ваша власна активність? Висока 361. Середня 362. Низька 363. Причини низької: рівняння на інших 364, не вірю в користь 365, немає часу 366, лінощі 368, не знаю 369. (Можна вибрати декілька відповідей.)

37. Як ви рознізнете стосунки між робітниками та службовцями? Нормальні 381. Недоброзичливі 382. Між народом і керівниками (різною рівню)? Нормальні 383. Недоброзичливі 384. Ваше ставлення до бізнесменів: байдуже 385. Погане 386. Чи існує напруження у відносинах між Західною Україною та іншими регіонами? Ні 387. Є 388. Не можу відповісти 389. (Бажаю відповісти на кожне запитання.)

38. Хто загрожуватиме добробуту України? Росія 391. Західні імперіалісти 392. Ніхто 393.

39. Чи варто воювати через Севастополь? Так 394. Ні 395. Не знаєте 395.

40. Чи підтримуєте ви федеральний поділ України на західні, східні та інші «землі»? Так 396. Ні 397. Не знаєте 398.

41. Як труднощі в Україні ви вважаєте головними? (Вибірять два пункти.) Спад виробництва 401. Затримка пенсій і зарплат 402. Злочинність та корупція 403. Неплатежі 404. Слабкість адміністрації 405. Недостатній правовий захист 406. Низька мораль 407. Відсутність об'єднувальної мети 408. Не знаєте 409. Інші 409.

42. Ваш погляд на майбутнє України. Сподівається на поліпшення за 2—3 роки 411. За 5—10 років 412. Буде гірше 413. Можлива економічна катастрофа 414. Можливий соціальний вибух 415. Україна досягне європейського рівня економіки та технологій 416. Відставання настільки значне, що догнати Європу неможливо 417. Бороться економічної катастрофи 418. Не знаєте 419. (Можна вибрати декілька відповідей.)

### Рекомендації

Для відповідей на запитання треба обводити трізначні цифри обраних варіантів. Там, де вказано, можна вибрати декілька варіантів. Якщо в одному пункті містяться два запитання, то відповідно збільшувати кількість відповідей.

## У номер

## ● Кіровоград

## Пийте, діти, молоко, але чи будете здорові?

Широкого розмаху в обласному центрі набула торгівля свіжим молоком просто неба. Продають його КСП та перекупники, закликаючи брати «свіже, домашнє». Та коли те «домашнє» перевірили працівники контрольно-випробувальної лабораторії «Тех. молсервіс», з'ясувалося, що його розбавляли водою і навіть содою. Про вміст жиру і білка годі казати. Тож пийте, діти, молоко бовз-яке, аж допоки відолі суджби не спроможуться сказати своє слово.

## ● Запоріжжя

## Життя у пам'яті

Меморіальною дошкою увічнено пам'ять одного з фундаторів Запорізького обласного музично-драматичного театру, колишнього його головного режисера, народного артиста України та СРСР Володимира Герасимовича Магара. Це сталося у Міжнародний день театру, під час багатовидового митингу біля будинку, в якому проживав корифей української сцени.

Найкращою даниною пам'яті Володимира Герасимовича стане той день, коли ми переріжемо стрічку, що відкріє відбудований і реконструйований театр, якому він присвятив 30 років свого життя, сказав голова Запорізької обласної держадміністрації В'ячеслав Похвалський.

На виконання програми «Відродження» за рішенням Запорізького міськвиконкому, повідомив його голова Олександр Головак, разом із обласним відділенням Товариства охорони пам'яток історії та культури протягом року буде встановлено меморіальні дошки на честь народних артистів Анастасії Морозової, Аркадія Троцького, Костянтина Параконьова, Володимира Шинкарука.

## Польові новини

## Сіємо з випередженням, зберемо, схоже, те, що й завжди

(Початок на 1-й стор.).

Готовність тракторного парку на початок березня становила 69%. Згідно з розпорядженням Кабінету міністрів на закупку запчастин виділено 30 млн. грн.

Плановано поставки в господарства 3 тис. тракторів Т-150 і 6 тис. — ЮМЗ з відстрочкою оплати.

Для проведення весняно-польових робіт в Україні необхідно 3678 млн. грн. Графіком передбачено видання до липня 1997 року 50% авансу під державне замовлення на зерно грошима та матеріально-технічними ресурсами. За різними програмами в АПК вже спрямовано близько 1 млрд. грн.

## Одкровення тижня

## Юрій СПІЖЕНКО: «Шкодою, що не розлучився з міністерським портфелем ще в 90-му році»

**ГОЛОВА** Державного комітету з медичної і мікробіологічної промисловості вимовив ці слова в кулуарах залузової колегії, що відбулася у Львові. Журналісти буквально засипали його запитаннями щодо кардинальної зміни — створення на базі підприємств Держкоммедбіопрому корпорації, що по суті виходить із під державного «крила».

Юрій Спіженко таке визнання скоригував по-своєму: «Ми не з-під «крила» йдемо, а наші у держбюджету сидіти не хочемо. Скільки можна казати про реструктуризацію управлінських структур? Треба й діяти!»

Загалом, наважисся певною мірою на експеримент, у якому вже будуть не держчиновниками, а членами наглядової ради з поновленнями, делегованими виробниками медпродукції. А вже там, як Бог дасть: або пан, або пропав...

Якщо по-обивательськи міркувати, вчинок хоча і сміливий, заслуговує поваги, але мало зрозумілий. Галузь нині на піднесенні, порівняно з минулим роком обсяг виробництва зріс на 5,1%, вироблено продукції на 469,1 млн. гривень. Рентабельність виробництва досягла 60%, 40% продукції йде на експорт. Чого ще не вистачає?

Сумніви і скепсис рішуче зривають не тільки лідер медбіопромішлявців Юрій Спіженко, його колеги з комітету, директори підприємств, а й представники Мінекономіки, Кабміну, які

брали участь у роботі колегії.

Лише за останній рік саме з Держкоммедбіопрому надійшло стільки розумних пропозицій загальноекономічного характеру, причому «обхатали» на досвіді конкретних підприємств, що про поліпшення рішення створення корпорації або чогось доброго про популярське вяння на догоду часу, так би мовити, на догоду тенденції скорочення армії управління, не може бути мови.

Річ в іншому. Досягнувши певної точки піднесення, і виробники, і керівна ланка розуміють, що за цим об'єктивно настануть короткий період стагнації і різкий спад, якщо не підключити потужне «енергетичне підживлення». Що мається на увазі? Нові технології, що відповідають світовому рівневі і стандартам, добре налагоджений механізм маркетингу і реклами вітчизняного товару, гнучка система ціноутворення для внутрішнього та зовнішнього ринків, стимулятори ділерської мережі. На це навіть у таких міцних підпри-

ємств, як АТ «Фармак» (зростання обсягу виробництва — 157,7%), фармацевтичних фірм «Даринія» і «Здоров'я» (130%), АТ «Воршагівський ХФЗ» (123,3%), фармпідприємства «Здоров'я» народу» (136,6%) та дослідного заводу ДНЦПЗ (113,3%), не вистачить ані сил, ані коштів. І кожне окрема (а приватизовано в галузі 86% виробництва) підприємство ризикує опинитися в становищі тих самих князів Київської Русі, які начебто й розумні, і талановиті, і могутні були, а перед навалюю орди не встояли.

Нині в Україні виробляють 1246 лікарських форм 584 найменувань, випускають 106 нових лікарських засобів. Але не можна не врахувати і такий факт: за збільшення майже на 20 млн. доларів обсягів вироблених ліків їх експорт 1996 року зріс у вартісному вираженні на 35 млн. доларів. Тобто на 15 млн. доларів втрачено внутрішній ринок. Виробникам, ясна річ, треба якось збувати продукцію. І коли вдома її погано розкопувають (через нестачу грошей у лікарень, населення), то везуть на сторону. Але за такої ситуації, як то кажуть, Хомо, не лови гаві! 65% експорту здійснюють комерційні структури і лише 35% — це прямі поставки заводів. Де



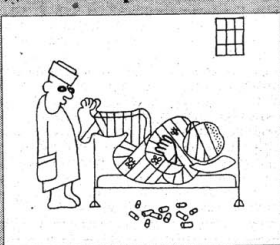
гарантия, що за такої розкладки комерсанти — здебільшого агенти могутніх зарубіжних фірм — не підсилять наших виробників у їхтати вчотинах? А потім і на зовнішньому ринку «припруть до стінки» тугими таматями або просто відстануть, пославшись на невідповідність наших медпрепаратів нормам GMP (світовий стандарт якості).

А в нас цьому стандарту цілком відповідають поки що одне-два виробництва. Про мікро- і талановиті, і могутні були, а перед навалюю орди не встояли.

Отже потрібна дуже сильна і законодавча, і інвестиційна підтримка. Але передусім — маневрова економічна політика в самій галузі і почуття відповідальності кожного за її долю. Таким відчуттям сповнюється лише у вільному польоті.

Людмила МЕНЖУЛІНА.

## Руськоязична койка для шахтаря-невидимки



(Початок на 1-й стор.).

Лікар і далі продовжує мукати і винувати руками чужерідної фігури.

— Ану перестань дурня клієнта!

— Сєно, я кажу, що в нашому місті таких унікальних закладів більше немає!

— І не треба! — Сєні підсилює до пуну галіфе і ляскає червоною підліжками.

— Хачу в Данєк! Там деутяти обзарили люди розумні, такі, як і я, проголосували за надання руському язїку статусу офіційного на всій вищерій мі території... Хачу в Данєк! — аж зарєвів Сєні.

— Сєно, я б і радістю, але даю голо-ву на відір-там вільних місць уже кат-ма!..

— Як так?! Нєвже депутати усі русько-язичні койки для себе зарпоновали? Тої... — Сєні ханєє з підліжки ліпучку і починає обкладувати нею голову, — хай приймуть доповідь лікарі шахтаря-невидимки!

## Удармо алгоритмом по бездоріжжю та нехлюйству!

— Чув по радіо: Україна відчуває гострий дефіцит алгоритму управління реформами?..

— Що-що? Хіба міністра науки мінітуть?!

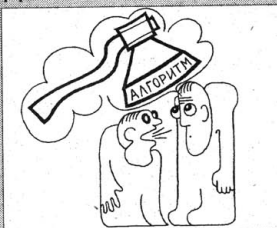
— Та ні — тільки Держкоматому та Держкомнафтогазу...

— Нічого не вважало.

— О, ті міністри також нічого не розуміють...

— Так до чого тоді тут алгоритм?

— А до того, що Україна відчуває гострий дефіцит алгоритму управління реформами!..

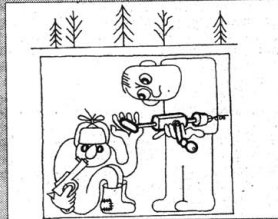


## Запахло смаленим...

Критика. Шпільник Кіндрат при світлі катанця читав газету, його подільник Юзик нюхав дуло нагана...

— Юзюку, а сьогодні твоя черга до труби йти!..

— Кіндрате, а може, сам сходин, га? У



тебе так ловко виходить газ торчит. А я пробуюв лабашника лаганом від труби порозаняти — так мене дєлєє самого не прибило! Нам'ятиси у 95-юу? А ти он у минулому році навіть від гранат відмовився, краватку на шию начини, чисто прем'єр, голубчик газівий ринок перекеряй!..

— Нинішя, як тоді, не вигоріло! — Кіндрат трусував газетою. — Краватку, бачиш, не прикріпився. — Віп райтом перейшов на шєйт. — Ми не в шані, накапали гади, і взагалі я в ескзілі! Так що бері, Юзюку, наган — і до труби, з богом.

— Де, казєш, труба — в ескзілі?

— Та ні, то я, в ескзілі, а газова труба, як і раніше, — у вибалду!..

— Ні, я таки колись там гину! — Юзик стромієє наган за пояс і зникає в лєзі...

## Сердечні справи сердешного «бацька»...

... Коли голова колгоспу Олександр Лукашенко рвонує у депутати, — народ давився сміхом і нічого йому не розуміє...

... Коли голова парламентської комісії з питань боротьби з організованою злочинністю і корупцією Олександр Лука-

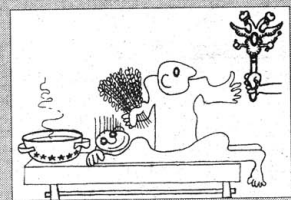
шенко виснує себе у Президенти, — народ хихикнув і махнув рукою...

... Коли Президент Білорусі Олександр Лукашенко два роки тому показав синиці російським гроном, — народ ретовав і крутив пальцем біля відповідного лобного мисця...

... Коли Президент Білорусі Олександр Лукашенко став хрещеним батьком проекту нового Союзу — Союзу Білоруси та Росії і нятякнув на Китай, — народ уже не знав: з'явиться йому чи плакатик!

За цим офіційним шєслєвром мінського «бацька» московському «батькуші» пропонується посунутися на лаву запасних років так до двя. «Паригетно» й «ротацино» залізна білоруська рука триматиме Союз у сєволауценськєх руках: лєших: «Голова Віної Ради представляє Союз у відносинах з державами і міжнародними організаціями; веде від імені Союзу міжнародні переговори, укладає від імені Союзу, за згодою Віної Ради і в межах наданих Вищою Радою повноважень, міжнародні договори і угоди...»

Ошадливлена Росія! Облагородженний світ!



Черговий по допні Вілен КАЙДАШ. Мал. Володимира ВАСЬКОВЦЕВА.



Яна СТАДІЛЬНА, «Голос України»

## Нафтові ріки в наших берегах не за горами?

**ТАКОГО** помпезного візиту вже давно не бачив Київ: кортежі, мотокоралісти, жінки в лимузінах, благодатні парковки на дорогах, бронетранспортери в аеропорту. Плюс зали салюту на честь прибуття, які стали члехом до несподіванкою для Марійського палацу, який отримав при цьому чималішій шматок штукатурки.

А далі — подарунки, значки з портретами двох президентів, нагородження орденем Ярослава Мудрого, вручення дипломатичного гостя і символічного ключа від столиці. Причому такої кількості почестей не приховували: це нафта.

У зв'язку з дводенним офіційним візитом в Україну Президента Азербайджанської Республіки Гейдара Алієва слово «нафта» стало цього тижня одним із кнайшастотніших у політичній лексикі. Проте, і Президент України Леонід Кучма, і міністр закордонних справ Геннадій Удовенко не раз відзна-

чали, що Україна зацікавлена в Азербайджані не лише як в економічному партнері, а й стратегічному.

Слід зазначити, що на політичній арені Азербайджану головну роль грають два основні блоки, один з яких виступає за жорсткий діалог з Москвою, прагне союзу з НАТО і Туреччиною. Другий пріоритетним вважає відносини з Росією. І незважаючи на те, що Президент Азербайджану проводить зважену, суто «східну» політику щодо Російської держави, в їхніх відносинах є серйозні проблеми. Чого як ніяк відчувалося в атмосфері прайм-тайму завізача гостя в Україні.

Глови держав підписали декларацію щодо поглиблення основ партнерства, а також договір про співробітництво в галузі нафтогазової промисловості. І на завершальній прес-конференції були в дуже добром гуморі.

І лейтмотивом стала фраза: «Я маю ту саму думку». Гейдар Алієв і Леонід Кучма були єдині в поглядах на політичне й економічне співробітництво, на СНД, яке в нинішній формі їх не влаштує. Президенти відкинули твердження Вірменії про поставки української зброї в Азербайджан і відзначили можливість посередницької ролі України в розв'язанні Нагорно-карабахської проблеми.

Щодо азербайджанської нафти Леонід Кучма сказав, що хоча зазирати до чужої кишені й неприємно, але він знає: ресурси Азербайджану цілком можуть стати надійним енергетичним джерелом для нашої країни, альтернативним російському.

Останніми роками найбільші нафтові компанії націлені на завоювання права на концесії нафтогазових родовищ Каспію, яких нині налічують 112. А з проекту південного нафтового Супса — Поті — Одеса вже відбулася презентація в Європейському банку реконструкції і розвитку, а також у Х'юстоні, загальнонаціональному центрі нафтових магнатів. Що ж, залишається вірити, що мрії, тобто реальні, здійснюються.

Візит тижня



Ольга ВАУЛІНА, «Голос України»

## Танк — це не тільки міцна броня, а й непоганий прибуток...

**МИНУЛОГО** тижня керівництво військового відомства країни і Міністерство машинобудування, ВПК і конверсії рапортували про ділову поїздку української делегації до Об'єднаних Арабських Еміратів на міжнародну виставку озброєнь «Аїдекс-97». Утім, у звітах двох міністерств (зусупні з журналістським корпусом вони проводили окремо) був притаманний деякий плагіатизм думок.

Міністр оборони України Олександр Кузьмук, оцінюючи арматор військової техніки в Абу-Дабі та участь у ньому нашої держави, несподівано показав себе як переконаний пацифіст. Генерал-полковник заявив, що дуже застудений виставкою озброєнь як такою: мовляв, якщо військова техніка і зброя мають такий попит на світовому ринку, значить ідіти миру в усьому світі настане нескоро. Можливо... Проте ще древні казали: хочеш миру — го-туйся до війни.

Іншої точки зору щодо арабського військового «супермаркету» дотримується Міністерство машинобудування, ВПК і конверсії та генеральний розпорядник української експозиції — державна компанія «Укрспецспорт». Так, міністр Мінмашиноу Василь Гурсев вважає участь України у виставках та інших класу гарним приводом «на людей подивитися і себе показати». Але головне — знати замовника і отримати вигідний контракт.

На «Аїдекс-97» ми мали чудову можливість показати світовому

### Рапорт тижня

замовникові, на що здатний український військово-промисловий комплекс, — констатує державний міністр промисловості А. Міщенко.

Україна демонструвала свої досягнення в сфері машино-, авіа-, корабель-, приладобудування, радіоелектроніки, бронетанкової техніки. А після показових виступів наших танків на виставковому майданчику на українську експозицію від розпорядників виставки принесли кошик квітів...

Із країн СНД до Абу-Дабі було запрошено лише Росію та Україну. Між військовою технікою колишніх братніх союзних республік, за словами учасників делегації, безсумнісно тривало змагання — хто краще? Розв'язанням суперечки стала водна перешкода, яку танк Т-72 АГ, модернізований українськими фахівцями, здолав без особливих зусиль з першого «запливу», показавши, що за деякими параметрами він переважає можливість продемонстрованих Росією Т-80У і Т-90. Отож, Україна показала унікальні можливості в модернізації.

За словами заступника міністра машинобудування, ВПК і конверсії Валерія Казакова, сьогодні військово-мисльові полігонами світу розцінюють більш як 15 тисяч Т-72 — технічний витвір СРСР. Цей спадок вийшов із моди і потребує вдосконалення. Україна готова запропонувати свій інтелект і ноу-хау для реконструкції цього зразка: розробити два проекти модернізації Т-72, розраховані на різні кліматичні та географічні умови.

Бойові машини України викликали несподіваний інтерес у потенційних замовників. Вагомих (особливо у фінансовому плані) досягнення наших представників по праву можна вважати успішним підписанням контракту з Індонезією на 620 тисяч доларів на поставку бронетранспортерів.

Окріплі успіхом (і реальним замовленням) в Арабських Еміратах, українські виробники і новатори військової техніки не проти спробувати сили на «прилавках» інших міжнародних військових магазинів, таких, як виставки аерокосмічної техніки у Франції, Індії, Чилі, Великобританії, виставки військово-морських озброєнь у Малайзії, звичайних озброєнь — у Туреччині і ОАЕ, радіоелектронних систем — в Чехії. На жаль, брати участь в експозиції великих військових версісаків Західної Європи та Америки України не дають згоди замовників. Річ у тім, що в стандартизації озброєнь країн—членів колишнього Варшавського договору (Україна застосує їх) і НАТО є певні відмінності. Їм, Валерій Казаков заповнив, що для українського виробника не становить особливих технічних труднощів перейти на натовські стандарти.



Мирон ІВАНІК, літературознавець

## Повернення українського енциклопедиста

**УКРАЇНСКА** академія друкарства та видавництва «Фенікс» зробила подарунок українській інтелігенції. Їх зусиллями вийшли у світ книги з розряду тих, що мають бути у бібліотеці кожної української родини, та яких бракує не лише у родинних, а й в університетських бібліотеках.

Ідеться про монографію професора Олега Шаблія «Володимир Кубійович: енциклопедія життя і творчості» по уявляюваній ним двотомник праць видатного науковця.

ОЛЕГ ШАБЛІЙ  
**Володимир КУБІЙОВИЧ**



Професор Володимир Кубійович (1900—1985) — видатний український географ, картограф, учений-циклопедист, громадський діяч, дійсний член Наукового товариства ім. Т. Шевченка, за широтою інтересів і багатогранності таланту нагадував титанів італійського Відродження. Крім того, його часи порівнювали з Іваном Франком.

Народився майбутній енциклопедист на Лемківщині, західна Галичина, що була тоді частково Австро-Угорської імперії. У 1918 р. закінчив гімназію та розпочав студії на відділі географії, геології та історії Ягеллонського університету в Кракові. У 28 років доцент Ягеллонського університету Кубійович зосереджує наукову працю на двох напрямках: антропогеографії Карпат та демографічних проблемах України. Після розправи, вчиненої більшовицькою владою над Інститутом географії і картографії у Харкові та академіком С. Рудницьким, Володимир Кубійович став, по суті, єдиним українцем — провідним спеціалістом у цих галузях науки. За його редакцією побачили світ «Атлас України і суміжних країн» та «Географія українських і суміжних земель». Вивчення демографічних та етнічних реалій в українських землях, проведене з позицій ученого-патріота, коштувало Кубійовичу викладацької кар'єри. Але сплинути науковий пошук не змогли ні утиски польських властей, ні воєнне лихоліття. Після другої світової — еміграція спочатку до Мюнхена, потім у містечко поблизу Парижа. Він працює деканом і професором в Українському вільному університеті, а з 1947 р. очолює відділення НТШ (розгорнене під час радянської окупації Львова у 1940 р.). В цей період розпочинається головна справа його життя: видання фундаментальної, багатотомної «Енциклопедії українознавства», в якій перу Кубійовича належить більш як сотня статей. Періодичні значення цього видання неможливо: «ЕУ» стала справжнім параном, спрямованим у стіну брехні та поректучень. Не дивно, що її вихід спонукав комуністичну владу до видання так званої «Української радянської енциклопедії» — тьмяної, задеологізованої копії дитини Кубійовича.

Шість років не дожив видатний українознавець до вітання мрії про незалежність України. До того часу, коли про нього та його твори перестали говорити пошепки. «Енциклопедія українознавства» стала першою ластівкою, яка провістила повернення Кубійовича на рідну землю. Видані «Феніксом» книги — другий, основний етап цього не легкого шляху.

Монографія Олега Шаблія «Володимир Кубійович: енциклопедія життя і творчості» — під-дального й вдумливого аналізу біографії та наукового доробку видатного українознавця.

Двотомник праць Кубійовича — гідне продовження справи, започаткованої виданням його наукової біографії. Це, по суті, перше посмертне видання праць ученого. Ці книги — для читання, для щоденної роботи з текстом, доступні широким верствам українських читачів.

## РОЗШУКУЄТЬСЯ ЮРТИНА ОЛЕНА ІВАНІВНА



1980 РОКУ НАРОДЖЕННЯ, ЖИТЕЛЬКА М. ДУНАЄВЕЦЬ ХМЕЛЬНИЦЬКОЇ ОБЛАСТІ, яка 22 лютого 1997 року о 20 год. виїхала з дому і не повернулася.

Її примітки: 16 років, зріст 168—175 см, середньої статури, обличчя кругле, очі світлі, брови тонкі, волосся хвилясте світло-русьве.

Була одягнена в коричневу куртку з штучної шкіри, чорний гольф, чорні штани, коричневі чобітки з шнурками.

Якщо вам відоме місце знаходження ЮРТИНО ОЛЕНИ, просимо повідомити за телефонами: 02; 22-0-69; 21-4-75; 21-4-09.

## «ДИНАМО-2» ОЧОК НЕ ВТРАЧАЄ

### Спорт

За такого темпу динамівці можуть мати дві команди у вищій лізі

Першість України. Перша ліга. 27 тур. Полілія—Металіст—0:0. Хімік Ж—ФК Черкаси — 2:2. Серіков, 13, Якубовський, 28 з пенальті — Бакалов, 65, Агарін, 84. ФК Львів—СК Миколаїв — 2:0. Луцишин, 59, Клименко, 89. Верховина—СК Одеса — 2:1. Гето, 4, Баран, 82 — Мельниченко, 41. Шахтар—Волинь — 1:2. Дяк, 33 — Шпірко, 64, Данич, 37. Металург М—Верес — 4:1. Пинчук, 37 з пенальті, 47, Путира, 58, Гельман, 80 — Мичуда, 64. Нафтовик—Зоря — 2:1. Ралюченко, 32, Шулятицький, 73 з пенальті — Чалмаєв, 67. Явір—Сталь — 1:0. Любимов, 39, Хімік С—Буковина — 0:0. Металург Д—Кристал — 2:0. Севідов, 3, Беліченко, 69. На 3-й хв. Беліченко не реалізував пенальті. Динамо-2 — Поліграфтехніка — 5:1. Белькевич, 9, Максимов, 30 і 65, Самойлов,

39, Шапенко, 89 — Гура, 28. Матч ІСКА-2—Металург Н відбувся вчора, і його результати буде повідомлено пізніше.

Схоже, що до суперечки команд, які мають намір вибороти дві путівки до вищої ліги, може втрутитися клуб, який вважали мінімним серіалістом. Маю на увазі «Динамо-2», яке за своїм складом нині не поступається будь-якому клубові з елітного ешелону українського футболу. Якщо раніше у другій динамівській команді набирали належних ігрових кондицій 2—3 футболісти з «основним», то тепер склад «дубля» всуціль рясне гучними іменами. Гусин, Волосан, Хашкевич, Антюхін, Шматоваленко, Максимов, Шапенко, Белькевич, Леоненко, Самойлов... Хто не хоче подивитися гру цих майстрів? Ну а на полі во-

ни можуть розв'язувати будь-які завдання. Не дивина, що друга динамівська команда легко дає собі раду з суперниками і не втрапить в другому колі жодного очка.

Після невдач у попередньому турі футболісти донецького «Металурга», «Волині» і «Нафтовика» вирвали перемоги у своїх суперників. Лідером, які відібрали дивізіон «Динамо-2» і маріупольського «Металурга», доведеться викладатися в кожному матчі. Чи вистарить вони такий темп? Гравцям, які виступають нині за «Динамо-2», до нього не звикати. Додайте до цього високої майстерності, і стане зрозуміло, що столичні динамівці цілком спроможні мати дві команди у вищій лізі.

Нині в донецькому «Металурзі» 63 очки з «Волині» — 56, у «Нафтовика» — 55, «Динамо-2» і маріупольського «Металурга» — по 52, «Сталі» — 48, СК «Миколаїв» — 46.

Матч 28-го туру відбувається 1 квітня. Ярослав СЕРГІЄНКО.

Леонід БРОВЧЕНКО, «Голос України»

# ДВА ВЕКТОРИ ОДНІЄЇ РІКИ

**СПОЧАТКУ** кілька статистичних даних, які хоч і відадні в часі, але все одно близько за змістом і фактом.

«Загальний обсяг виробництва промислової продукції (у порівняльних цінах) у 1991 році проти 1990-го знизився на 4,5 %, при цьому виробництво продукції групи «А» зменшилося на 5,5, продукції групи «Б» — на 3,1. Продуктивність праці знизилася на підприємствах паливної промисловості (на 11,2 %), вугільної (18,1 %), хімічної (8,6 %), харчової (11,4 %), чорної (8,5 %) та кольорової (9,1 %) металургії, а також у промисловості 13 областей...»

Далі. «Загальний обсяг виробництва промислової продукції в першому кварталі 1992 року проти відповідного періоду минулого року зменшився на 15 %. Найбільший спад виробництва відбувся на підприємствах харчової (30 %), нафтопереробної (28 %), металургійної (22 %) та хімічної (18 %) галузей...»

Свіжіші дані. «Обсяг промислового виробництва у першому кварталі 1996 року зменшився проти першого кварталу 1995 року на 3,6 %, продуктивність праці — на 3,1 %. Зменшився випуск продукції більш як дві третини промислових підприємств...»

І зовсім свіжі дані. «Темпи падін-

ня промислового виробництва у 1996 році суттєво збільшилися, його обсяги знизилися на 5,1 % (проти 12 % у 1995 році)...»

Одне слово, спад виробництва триває уже кілька років. І в промисловості, і в сільському господарстві. Падє і життєвий рівень населення. Не всього, звичайно, а більшої його частини. Набагато більшої. Натомість у нас зростає те, що в усьому світі називають раковою пухлиною на тілі людства, — злочинність, наркоманія, проституція тощо.

Зростає і армія чиновників. Державних службовців різних рангів. Невиробників продукції. Парадокс та

й годі: в умовах величезного бюджетного дефіциту звідкіляся беруться кошти на створення численних служб, котрі з'являються, як гриби після дощу. Це вже стало явищем у нашому суспільстві: два взаємопротилежні процеси — падіння виробництва та життєвого рівня населення і, навпаки, зростання армії державних чиновників. Перефразовуючи відому пісню, можна сказати, що ці два явища — як два вектори однієї ріки. Ріка, зрозуміло, то ми з вами, затиснуті з обох боків, пливемо у напрямі одного з векторів.

Тернопільський економіст, доктор економічних наук, професор Богдан

Андрушків з певною часткою скепсису роздуння державного апарату називає хворобою росту на шляху активного поступу до ринкових відносин. Але за умови, що від нього, чиновництва, хоч десь колись з'явиться пропозиція щодо активізації виробництва. Що хоч одна з цих новостворених чи роздутих структур запропонує механізми зацікавленості в нарощуванні обсягів виробництва, у високопродуктивній праці, економічному витрачанні енергоресурсів, пошуку ринків збуту продукції тощо. На жаль, цього немає. Втім, робить висновки само, ознайомившись з матеріалами на 6-7 та 10-11 сторінках.



Віктор ХОМЕНКО, «Голос України»

## Скільки з сошкою, а скільки з ложкою...

**НИНІ** в Криму повсюдно чути: «Навіщо нам стільки начальства, яке ніяк не з'ясує, кому належить більше влади — парламенту чи уряду? Як можуть допомогти виробити з кризи людей, які самі собі не можуть дати раду? Тим часом справи в економіці інакше, як страхотливими, не назвеш».

### Провінційні сюжети

ЙДЕТЬСЯ про обсягів виробництва усіх галузей. До катастрофічної межі доведено сільське господарство. Більше половини колгоспів і радгоспів стали безнадійними банкрутами. Донедавна традиційно високорентабельні галузі нині опинилися на грані знищення. Таких мізерних валових зборів зерна на півострові не було вже чверть століття.

Наслідком цих негараздів стало різке падіння життєвого рівня рядових кримчан. За останні 5 років він знизився втричі. 70% жителів автономії сьогодні живуть на півдорозі. Споживання м'яса і молока скоротилося більш ніж наполовину, риби — мало не на 90 %. Це на сонячному півострові, який зусбіч омивають два моря.

Доки б'ються «спани», стрімко збільшується кількість безробітних. Зафіксований у 90-х роках соціологами 1 мільйон працюючих нині зменшився наполовину. Йдеться про приховане, але реальне безробіття, бо в центрах зайнятості населення офіційно фігурує цілком благополучна цифра — всього 2 тисячі тих, хто втратив роботу і живе з державних субсидій. Де ж решта — десятки тисяч жителів, які не працюють, але й не приходять зареєструватися й отримати пільги?

Одні завербувалися працювати за кордоном, інші снують чиновниками, гендиректорами, чим доводиться, деякі переживають на кошти, які приніс ім курортний сезон. Та не секрет, що є чима-

ло таких, котрі повноцінно кримінальні структури або віддають перевагу бочці з вином, півлітра якого на кожну кроці коштує стільки ж, як і хлібина. Так зростає суспільна нестабільність. То дуже небезпечний синдром, коли навіть везе на чийсь держкомстат автономії не в змозі достоготу з'ясувати, чим займається і з чого живе (чи животіє) п'ята частина населення півострова. Хотілось би сподіватися, що краща доля чекає десятків тисяч трудівників, які поповнили недержавні організації. Але останні убивали трохи більше 60 тисяч працівників і на цьому зупинилися. Нині тисячі зареєстрованих приватних підприємств півострова переживають не найкращі часи — не діють або зупинені на невизначений час.

І от коли кількість людей, що ними керують управління, невинно скорочується, зростає кримський апарат управління. Сьогодні понад 3% всіх працюючих на півострові зайняті в апараті державного управління. Здавалось би, досить прийнятна цифра: в апараті управління справами Ради Міністрів автономії більше сотні найвідповідальніших працівників. Але сюди треба додати ще кілька сотень штатних одиниць обслуговування різного рівня й рангів.

У штабі Верховної Ради Криму — півтисячі чоловік, з яких 88 мають вищу освіту.

Я не про віцетер запевнені кабінети найсолідніших споруд столиці Криму, а про

фахову віддачу й результати старань їх нинішніх господарів. А ще — про статки. Кажуть, нечемо рахувати гроші в чужій кишені, але ж ідеться про порожні гаманці рядових платників податків. Тож наведемо цифри, що їх в автономії оприлюднили не поспішаючи. Середня річна зарплата працівників уряду становила близько 310 гривень, стільки ж отримали і трудівники парламенту. Багато це чи мало? Дивлячись із чим порівнювати. Якщо з середньорічною платною середньостатистичного колгоспника (57 гривень), то ніби й не так мало. Тим більше коли гадаєш, що отримати навіть ці копійки простій людині — проблема, бо заборгованість у зарплаті рядовим трудівникам у Криму зростає помісячно на 10%, причому вже не тільки в галузях освіти й культури, а й у промисловості, будівництві, торгівлі тощо.

Достеменно відомо, що середньостатистичний працівник держдержпримства в автономії за годину отримує 90 копійок, та жоден фахівець на півострові не зможе вам відповісти, які ж темпи зростання чисельності управліньського апарату. Надто часто змінюються структури, раз у раз відбувається їх злиття й роз'єднання, укрупнення й розукрупнення. Тут, мабуть, головне питання: наскільки раціонально міняти все і вся під час «перманентних» кадрових революцій і чи приносять вони омріяну віддачу?

Так, за минулий рік безлюдна Верховна Рада Криму побилашала на 10 працівників. Рада Міністрів кількісно зменшила апарат міністерств торгівлі і промисловості. Водночас колишній відділі міністерства фінансів перетворилася на окремі потужні структури: контрольно-ревізійне управління, держскар-

бництво, пенсійний фонд, антимонаopolний комітет, податкову інспекцію тощо. А витрати на утримання консультантів, машин, солідні відрадженьня й відпочинки державних мужиків... Один з останніх відставних спікерів і досі дивується масштабу суми, котру доведеться повертати за надкомпрофторно проведені дні відпустки.

Одні з 11 міністрів Ради Міністрів Криму Олег Гаврін підтверджує, що про зростання керівних кадрів можна говорити впевнено, особливо у порівнянні з колишнім управлінням облівоконком. Хоча астергій, що не треба забувати тодішнього засилля управління у галузевих відділах, розбухлі адміністративні апарати на підприємствах, управліньський надбуди компартійних органів.

Новостворений апарат зростає ще й тому, що нема чіткої перспективи перетворень і програм дій; стає на заваді і брак компетенції серед колишніх управліньців, набраних до нових структур. Нестача професіоналів компенсували кількістю функціонерів. Це, зокрема, стало однією з причин карколомних змін у кожному новому уряді Криму. Змінювалися вони настільки ж часто, наскільки й бездумно. Це пряма заслуга Верховної Ради автономії, інтелектуальний рівень депутатів якої, вважає О. Гаврін, не дозволив належним чином проаналізувати ситуацію та ефективно зменшити кількість вищих управліньців. Підтвердження цього є перешти і останнього складу уряду. Цілий рік тривали спроби реструктуризувати його так, як він сам вважав за потрібне, але Верховна Рада з незрозумілою впертістю блокувала ці намагання. Професіональні пропозиції вмирали у стінах кримського парламенту. Крим.

Віктор СКРИПНИК, «Голос України»

## «Малозабезпечені» ЧИНОВНИКИ

### Репліка

«І за які кошти будуються?»

— злизує лід плечима, дивлячись на шедеври архітектури «царського села», що сховався за високим парканом на околиці Вінниці. Зацікавився чим і правоохоронці, та надто міцний сплясав велика риба.

На допомогу працівникам обласного управління боротьби з організованою злочинністю приїхала слідча група головного слідчого управління МВС України. Після чого під вартою опинилися одразу п'ятеро державних чиновників. Двоє з них — заступники голови мськівконкому: начальник управління фінансів М. Теревко і начальник управління міського господарства В. Нецаев. Решта — професіональні будівельники, без яких не те що мазанку, а й курник не збудуєш. Щоправда, також при посадах: начальник БМУ-2 А. Диненберг, начальник ДМК-3 Н. Безверхий та директор заводу залізобетонних конструкцій М. Бабій.

Зловживаючи службовим становищем, — вказано в довідці контрольно-ревізійного управління, — згадані службові особи незаконно отримували фінансову допомогу на будівництво власного житла.

Уточнімо: грошки, а сума виявилася кругленька — 1 млрд 765 млн, призначалися забудовникам, але малозабезпеченим верствам населення. Держава виділяла їх як компенсацію у зв'язку з лібералізацією цін. «Малозабезпеченими», як бачимо, виявились державні чиновники. Тепер їм ікримінується, як значено в оперативних документах, розкрадання коштів з міського бюджету, зловживання службовим становищем, а декому — ще й розкрадання будівельних матеріалів.

«І за які кошти будуються?..» Вінниця.



Олексій КАВУН, «Голос України»

## ТРОХИ ДИВНІ ІСТОРІЇ

**НАПРИКІНЦІ 1994 року на промислових підприємствах Житомирщини працювали 144 тисячі чоловік, а наприкінці минулого, у так званій середньоспискової чисельності, було вже на 16 тисяч менше, ніж два роки тому. Подібна ситуація на транспорті, в охороні здоров'я, освіті, культурі. Помітно порідили за минулий рік навіть лави банківських працівників — найбільш оплачуваної категорії. Стабільне зростання простежується тільки в кінці статистичної таблиці — напроти графи «апарат органів державного і господарського управління». Наприкінці 1994 року він налічував 17250 чоловік, наприкінці 1995-го — 18 тисяч, а за найвищими даними, — ще на триста більше. Чим менше людей біля верстата, тим більше тих, хто спрямовує і контролює. Втіває тільки те, що зростання уповільнілося.**

тринадцять час не можуть знайти, — кошишнім завідувачем міськвідділу культури Володимиром Данилюком.

А зник кандидат філологічних наук і керівник міської культури після того, як КРУ провело перевірку. З оприлюднених фактів діяльності відділу безневинний хіба що такий. Було виплачено 118 мільйонів карбованців за вірші, написані спеціально для дитячого фестивалю, на кшталт: «Дзичав комар і квакав вівчир чи жаби з переляку в бур'янах. Ти ніжно обіймав мене за плечі. І я тебе не била по руках».

А ось це вже має кримінальний відтінок. З певним громадянським відділом уклад договір на заплановані вогнища під час одного свята. В акті підтвердження було зазначено, що «робота виконана на вищому рівні». Такий же договір був на монтаж і демонтаж сцени. Але той громадянин знався, що й вогню не запалавав, і сцени не торкався, а тільки поставив свій підпис у відомості, за що йому видалили три мільйони, а решту дедьять одразу забрали. Подібних «шоу» КРУ нарахувало 17. І завідувач залкався...

## Найлися школаду на кілька років

Податковий інспектор — професія справді небезпечна. Наприкінці минулого року дрібні торговці, які роблять свій



«бізнес» на підходах до базару, побили працівників цієї служби, котра просила пред'явити патент. Але вона ще легко відбулася — тільки алкариями. В Данилюк і В. Ніконов — колишній податковий інспектор податкової інспекції Корольовського району Житомира, що працював у відділі контролю за використанням контрольно-касових апаратів. З дня, коли вони приступили до роботи, до першого порушення закону в одному минул місяці, в іншому — дванадцять днів. Почалося з того, що за все зафіксоване в акті власник кіоска мав сплатити штраф у 170 мільйонів карбованців. Та тільки-но той розчеперився на пакет зі спиртним і школадом, порушення «по-

тятий» вже лише на штраф у 760 тисяч.

А потім пішло-поїшло. То гроші, то дитяча іграва приставка, то цигарки. На їхнє щастя, інспекторів «накрили» швидко. Тож заробив один — три, а другий — два роки позбавлення волі. На суді Ніконов зізнався, що як інспектор «підготовлений сабөө».

\*\*\*

Всі, про кого тут йшлося, не стали б об'єктами уваги правоохоронних органів, якби хтось колись не поставив їх не на своє місце. Перш ніж кадри почнуть вирішувати все, треба розібратися, кому можна доручати вирішувати...

Житомир.

## «Не била по руках»...

Новий завідувач Житомирським міськвідділом освіти довелося почати свою діяльність на цій посаді з досить дивної проблеми. Вона ламає голову, куди б подіти... два розширених криса. Не давали вони спокою і правоохоронцям. Кожне крисо обійшло міський казначей у 81 мільйон карбованців. А це було придано шість телефонних апаратів — п'ять за шістьдест три мільйони карбованців кожний і один за п'ятдесят сім мільйонів карбованців. Бо, як сказано в поясненні кошишнього завідувача міськвідділу освіти Ф. Пендерецького, «з'явилася потреба в оперативному зв'язку з відповідними службами відділу». Білий як півмільярда було витрачено на

придбання для відділу трьох імпортованих хомадинок, бо «Норді» керівництвом освітан не влаштували. Два мільярда виплачено по приватним підприємствам за художнє оформлення дитсадків. А скільки пішло на кабінет директора однієї із шкіл, на телевідеоапарату! Ситуація з виплатою зарплати вчителям стала дедалі тривожнішою, а Ф. Пендерецький, як стверджують у прокуратурі області, дозволив собі розтратити 11 мільярдів карбованців. Торік прокуратура порушила 8 кримінальних справ проти керівників установ та організацій за, на перший погляд, звичні для багатьох посадових осіб дії.

Серед інших справ найбільшого розголосу набула історія, пов'язана з аудиторю, котру вже

Іван КАЛІНИЧЕНКО, «Голос України»

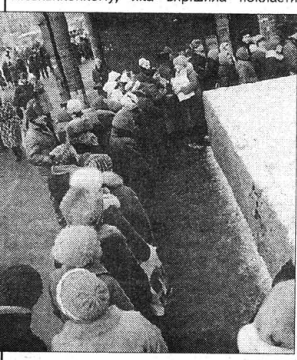
# Міськвиконкоми переповнені, а з кимось поговорити —зась, або Як Херсонський міськвиконком засеєкречеє свою діяльність

**ЖИТЕЛЯМ Херсона** важко нині зустрітись з керівною особою міста, неспроста одержати суттєву інформацію, а тим більше, розробити на допомогу. Діяло до того, що одного ввечері пенсіонера, який намагався отримати конкретну відповідь на свою пропозицію і розорнув плакат із текстом відписки на свій лист, ледь не відірвали до психіатричної лікарні. Таке враження, — відзначив пенсіонер Д. Перенелкін, — що кабінетні міськвиконкоми набиті людьми, а поговорити зі мною ніхто не бажає.

## Народ і влада

Стиль роботи цього органу виконавчої влади хвилює багатьох. Наприклад, мешканців будинку № 145 вулиці 40 років Жовтня, як, зрештою, сотні інших, хто має квартири в районі бавовняного комбінату. Справа в тому, що погане водозабезпечення тут стало вже притчею во язичек. Вивчення цього «водного» питання допомагає краще зрозуміти стиль управлінської діяльності.

У липні 1995 року, читаємо в офіційному документі, створено комісію на рівні міськвиконкому, яка вирішила покласти



край поновляння людей. Далі наводиться перелік робіт, які варто виконати в 1996 році для поліпшення водозабезпечення району комбінату.

Надворі — 1997 рік, але накреслене залишилося на папері.

Чому? Невже питання надто дрібне, щоб його роз'язувати? Де там! У спекотну літню пору дефіцит питної води у Херсоні становить, за підрахунками спеціалістів, 150 тисяч кубометрів на добу, а до 2000 року ця цифра сягне 178 тисяч. Стабільних нових джерел водозабезпечення поки що немає.

Місцева влада намагалася скоротити дефіцит води шляхом тампонування ствердлого на території промислових підприємств, навіть директиви з цього приводу видавала.

Здавалося б, можна нарешті примусити хибну практику використання заводських свердловин для технологічних потреб, бо самі підприємства практично стоять. Але, образно кажучи, такий уже, мабуть, менталітет у міськвиконкому, що не звик доводити задумане до кінця. Сміливі обійшли нішнього мера під час минулих виборів якось загубилися у багатовідомих кабінетах міських владних структур. Все чи майже все сплюснуть на кризу.

Розкопши «водне» питання, кореспондент намагався дещо уточнити у відділі крає міськвиконкому, комітеті комунального господарства, управлінні водоканалізації, в інших адресатах, але натрапив на глуху стіну. Службовці застерігали, що без відома мера не можуть надавати службові дані.

А скільки ж отих службовців працює зараз у міськвиконкомі? Питання справді просте, але дуже секретне, як і конкретні справи, що засвідчують ефективний вплив міської влади на зміцнення економіки, поліпшення транспортного обслуговування, особливо взимку, розгортання будівництва житла тощо. Після тривалих досліджень цього питання стало очевидним: кількість службовців міських органів виліла лише у порівнянні в 1995 роком зроста — було 126 столу 143. Та ще в управлінні з відділах працює близько 1120 чоловік. Кабінети, як-то кажуть, напхом напхани. Армія управлінців озброєна комп'ютерною технікою. Але яка користь від цього тим же горюдам, котрі прагнуть угамувати водою люту справу? Як підставити радити для безробітних, працівників бюджетної сфери, які вже 5 місяців не одержували заробітну плату? Хоч як ховався, все видно.

Леонард НІКОЛАСНКО, заслужений журналіст України

# А в кабінетах лікарів сидять ревізори...

**ЗА КІЛЬКА сотень кроків від головної площі міста Лубни — міський центр зайнятості населення. У просторому фойє стіни аж до стелі облицьовано імпортованою мармуровою плиткою кольору слонової кістки. На вимощену полірованою розжеєм гранітним підлогу боляко ступати. Принаймні, незвично. Стеді, де тільки можна, розцідковані художньою керамікою. Стелі, саме собою, дзеркальна.**

Тільки у нас

Адміністративно-управлінські хорони за бюджетні кошти спорудила місцева приватна фірма «Акор». З архітектурного та інженерно-технічного боку палячом справі можна мимуватися. Але як, судить сам, дивлячись у дзеркальну стелю, пояснити доведеним до збуження людям, куди витрачаються стягнуті з них податки взагалі і відрухування до так званого фонду зайнятості населення зокрема?

Питання ще й у тому, що бацала відомого чванства за потурання органів виконавчої влади на місцях має здатність поширюватися не гірше, ніж триклята інфекція грипу. Не встигли в Лубнах вшухунути овації з нагоди відкриття центру, названого місцевими дотепниками «палацом безробітних», як із сусіднього Миргороду приїхав на оглядини директор тамтешнього центру зайнятості населення Станіслав Гаврилюк: «А ми хіба лідом шиті? — поставив питання руба. — Хочемо, щоб і місто-курорт прикрасив подібний палац...»

Сказано — зроблено. Бюджетних грошей не шкода. І вже в жовтні, коли в Лубнах, проектом (щоправда, через близькість ґрунтових вод — уже без третнього, підземного, поверху) фірма мурове диво-палац Миргородського центру зайнятості населення. На кожного працівника цього, скажемо прямо, не найпопулярнішого у місті закладу, на приблизиних підрахунках, припадати близько сотні квадратних метрів мармурово-дзеркальної службової площі.

В яку коштів вилівається те марнотратство Міністерству праці України? Про це можна здогадуватися боляй з одного того факту, що фірмачі возять престижну цеглу до Миргороду автомашинами з неблизької Донецької області. Знай наших!

Новобудова, принаймні зовні, виглядає багатобато соліднішою, аніж, скажемо, розташована неподалік збудована ще земством гімназія, а тепер середня шко-

ла № 1 імені Панаса Мирного, в якій 817 учнів навчаються у три зміни. В тому числі у як-так пристосованих приміщеннях. Тим часом два підйомних крани по обидва боки колись розпочатої побудови до школи стоять із зажурено схиженням до землі журавлиними шиями. Те, що було зроблено раніше, руйнується, розкрадається...

Зовсім прикрий випадок стався в Лубнах. Напередодні новорічних свят у тамтешній середній школі № 1, яка з іронією долі розташована неподалік од міського «палацу безробітних», було влаштовано конкурс української народної пісні. Під час того дійства на голови школярів гених чималий шмат стелі. Чотирьох дітей із струсом мозку та переломом відірвали до лікарні...

Прикладів журавиння чиновницької брати на тлі збуження закладів соціально-культурного призначення, на жаль, більше ніж досить. У Миргороді, який, мабуть, не в вичитку, за останні кілька років стіни клаєрок різних адміністративно-управлінських відомств майже подолалися. Після кожного чергового скорочення вони, як та жірка, якій наступили на хвіст, виявляють дивовижну здатність до регенерації. У стінах колишніх адміністративних будинків нім уже тісно. Отож і будують нові контори, витягають із давно обжитих приміщень учителів, лікарів та іншу, вибачайте, голоту.

Донедавна у корпусі № 2 санаторію «Хоро», сальнізовісний миргородський здравниця, господарями були лікарі. Тепер у їхніх кабінетах сидять суворі податкові інспектори. Відділенням фонду держмайна отаборилися в готелі «Миргород», а пункт прийому сертифікатів уподобав приміщення нині ліквідованого райпобудкомбінату. Управління окупували приміщення закладів торгівлі, громадського харчування...

Полтавська область.

Надія ІВАНЧЕНКО, журналістка

## А «планку» підняли ще вище...

Цього тижня наш старенький континент відзначив 40річчя створення Європейського Союзу. У час, коли закладався його політичний фундамент, не боліли рани другої світової війни. Тож творці європейської спільноти, прагнучи розірвати крижана «традиція», вирішили покласти край війнам на континенті. І знайшли для цього єдино правильне рішення: об'єднати європейські країни, створити їх співдружність.

Правда, незважаючи на те, що це була найбільш тривала епоха миру в історії континенту, аналітики все ж вважають, що Європейському Союзу не вдалося досягти поставленої мети — назватися співдружністю. Але, здається, вони дещо перебільшують. Адже за цей час зруйнована другою світовою війною Європа досягла такого рівня добробуту, про який можна було лише мріяти в першій половині століття. А НАТО та й сам союз стали гарантіями миру і свободи, втіленням демократії.

Проте європейці самокритичні: вони не вважають, що для континенту настав зоряний час, бо надто багато суперечностей постає у спільноті, куди входять 14 держав. Наприклад, особлива позиція Великобританії, яка не раз гальмувала прийняття важливих рішень. Цього разу вона знову підкреслює своє негативне ставлення до Маастрихтських угод, чим ще раз покладає край сподіванням на те, що ЄС вдасться перетворити на політичний союз.

Та, здається, членів співдружності турбує не менш важлива проблема: боротьба з масовим безробіттям, яке охопило Європу, зниження промислових витрат і підвищення конкурентоспроможності продукції, що випускається. Це те, що не дозволяє знизити рівень життя народів країн — членів ЄС.

Здавалося б, тривалий досвід співжиття у співдружності мав би підказати шляхи спільного розв'язання цієї проблеми. Але тут саме спільних зусиль і не видно: кожен хоче йти власним шляхом.

Але Європа не тільки стара, а й мудра. Щось придумає...

Валентина ПИСАНСЬКА, «Голос України»

## Якщо свята й немає, то його... придумують!

**З** А ОСТАННІ два тижні в столиці Угорської Республіки побувала жма не вся Європа. Кожному приїжджому гостинні господарі вручили програшечку перебування з особистим вітанням президента країни Арпада Генца.

А тепер час відкрити таємницю. Як пояснив мені офіційний представник акціонерного товариства «Угорський туризм» в Україні Лайош Отте, Угорщина від розвитку туризму шороку одержує 2,5 мільярда доларів, що становить 4,5 відсотка національного доходу країни. Причому організатори його дійшли висновку, що резерви ще не вичерпано. І хоч туристський сезон починається першого квітня, в Угорщині вирішили... «перехитрити» офіційну дату, скориставшись даром Отця небесного, який весну в цю країну посилав значно раніше.

Отож, якщо свята немає, то його... придумують! Так народилися Угорський весняний фестиваль, який проходить в останні два тижні березня і цього року проводиться вже вісімнадцяті.

Розрахунок виявився правильним: у цей час в Угорщині вже бує різноцвітним весна — в рожево-білому вбранні пишуться абрикосові дерева, нарциси, маргаритки і фіалки прикрасили міські газони і клумби.

Тож погода, природа, й добра організація поїздки і відносно невисока її вартість приваблюють туристів з багатьох країн Європи, бо ж близько!

А на маршрутах, якими гості мандрують, усе налаштоване задля задоволення. Скажімо, в Тяньяксарді, що за дві години автобусом від Будапешта, турс-

там покажуть відчайдушне кінноспортивне шоу тутешнього кінного заводу та ще й покажуть у візочку, запрошеному сумирно вгорованому коболою. Правда, подумала, що коли б суділа з мого села на Житомирщині дядько Микола дізнався, що я поїхала хтосьна-на, щоб показатися на возі, за що ще й гроші треба платити, то уявила, як він красномовно покрутив би пальцем біля скроні.

Але платять. Бо ці скакани на зеленому килимі газону і сонечко, що пригріває, і хата-ресторан на осонні, і ситний селянський гуляш — вони такі швидко впровадять до таких геть усі твої нерви та ушент вимітають проблеми з мізків. І ти вже думаєш, що все скороминуче, а от ця природа, оця призьба, обабіч якої пробігаються півники, — вічні. Чи не за такими відчуттями сюди приїжджають з галактичних європейських столиць та ще й платять за це гроші?

Проте і для «цивілізованих» відчуттів у Будапешті знайдуться місця. Бо у театрі і концертній залі підпорядковано весняному фестивалю та його програмі. В Угорській національній опері, що її приміщення фахівці вважають одним з найкращих у Європі (до речі, воно є копією — чи насправді? — знаменитої Віденської опери) одержите насолоду від вистав з музикою Верді, Шуберта, Доницетті, Вагнера. Та й інші концертні зали не розчарують: під час фестивалю своє мистецтво демонструють найвідоміші митці Угорщини і зарубіжні гастролери.

І, звичайно, знаменита угорська кухня. А вже ресторани, кафе і різноманітні «точки», де можна перекусити, вже як ставляються! Фактично всі привати-

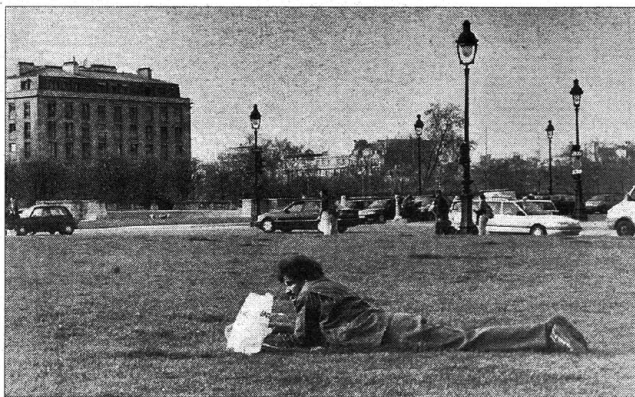


зовані вони намагаються звабити відвідувача смакотаю, щоб захоїлося зайти ще.

А найцікавіше — вас обов'язково проведе опісля до виходу сам господар або менеджер та вручить на згадку перспектив з адресою: може, порадите зайти сюди своїм приятелем.

Гарно приймали журналістів з європейських країн, в тому числі й автора цих рядків, у Будапешті — щоб сподобалося. І все-таки мене не полишало — не відчуття, що я перебуваю на чужому святі, а гіркого присмаку. Бо завжди «накладаєш» подію чи ситуацію на своє домашнє життя: чи Україні не потрібні туристи з їхніми грошми?

І справ тіх — розпочати туристський сезон на два тижні раніше... А поки їздитимемо до судів. На їхнє свято.



Валентина ПОЛІЩУК, журналіст

## Перепрошуємо, пане Президент

**Н** АПРИКІНЦІ минулого тижня в Гельсінкі, де мені трапилося бути з нагоди проведення російсько-американської зустрічі у верхах, погода не радувала: мінус 8 з вітром. Але помітила, що під час обідньої перерви тутешні жінки вибирали місцячки в записку та й підставляли обличчя спільно північному сонцю: весна!

У Фінляндії не зустрінеш вікон зі шторами, так тут цінують світло. Навіть у величезному прес-центрі саміт, де у залі було встановлено велетенські телекрани, а такі ж велетенські вікна зашторені важкими гардинами, службовці час від часу розсували їх, щоб упустити до приміщення хоч трохи сонячного проміння.

Кажуть, що у Фінляндії неможливо бути бідним. Для кож-

ної сім'ї тут звично мати два-три автомобілі і стільки ж... саун. Щодо саун, то це своєрідний престиж фіннів. А мобільні телефони власного виробництва «Нокія», якими лийн користуються весь світ, має 96 відсотків населення, включаючи й дітей. Може, тому поліція, якщо стала якась неприємністю на вулиці чи в заміській, на місці пригоди прибуває за дві хвилини.

Хоча щодо багатих — бідних,

то не таємниця, що у Фінляндії це не найвища в Західній Європі кількість безробітних: 19 відсотків. Тут навіть є... професійна війна безробітних. Бо соціальні виплати настільки високі, що заробити таку платню ще не кожен і зуміє.

Фінни дисципліновані, чесні й дотепні люди. Скажімо, у центрі Гельсінкі споруджується підземний перехід. Якщо відрізок, то я, як пішоход, жодних незручностей не відчуваю (правда, Фінляндія ще, буває, називають країною неслухняних пішоходів, бо саме вони — господарі вулиць). А от дорожня смуга стала трохи вузкою. Тому годинне місто поставило обабіч два велетенських щити, де англійською і російською вибачалося перед

високими гостями: «Перепрошуємо, пане Президент, за ремонтні роботи»!

Дотепні у скверках, на площах, а то й просто на вулицях і навіть у парламенті чимало скульптур героїв і героїнь без будь-якого одягу. А навпроти мерії — скульптура смаченської молодички, яка повернулася сіничкою просто у вкна батьків міста. Кажуть, що вони колись запам'ятали за роботу скульпторів, який молодичку створив, значно меншу суму, ніж обіцяли, от він таким робом і помстився.

На вулицях Гельсінкі чисто, затішно і безпечно. Щоб так було, фінни платять чималі податки. І не нарікають, адже вони повертаються до них спокоем, добробутом і турботою уряду про їхнє ж благополуччя.

А взагалі у Гельсінкі — вес-

## Весна. Париж. Пальчики оближеш...

На Марсовому полі біля Ейфелевої вежі уже стрижуть газони. А в крихітних сирних крамничках і у величезних, розміром як саме Марсове поле, сирних відділах гастрономів стрижуть купони... Сюди, зачуївши улюблений запах, від якого кожної весни йде голова обертом, потяглися гурманни. Цінувальники сиру нині полюють за «Весняним рюстиком» — «каммембером». Цей воістину весняний і такий жадааний для багатьох французів продукт виробляється із найцілющого молока...

Із зимових квартир на волю, на нормандський підніжний корм, випускають корівок. І ті, відстоїть насолодившись давно забутою молодесенькою зеленою травичкою, віддають багате на вітаміни молоко. А далі вже справа сироварів, котрі, ревно оберігаючи свої прапрадідні секрети, добираються неповторної каммемберської смакової гамми...

Ви були навесні у Франції і не скуштували «Весняного рюстика»?.. Мені шкода про це говорити, але ви не були у Франції! У цьому, принаймні, мене запевняли саме паризькі гурманни!..

На знімку: ні, це не пастушок! Просто відома собі людина, втомилася і лягла трохи перепочити на зелений травичці біля Будинку інвалідів.

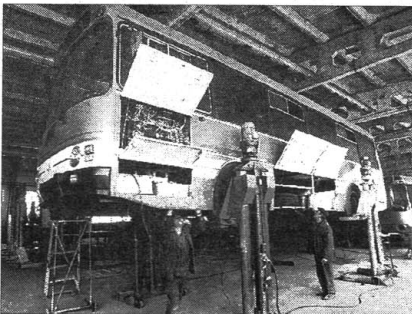
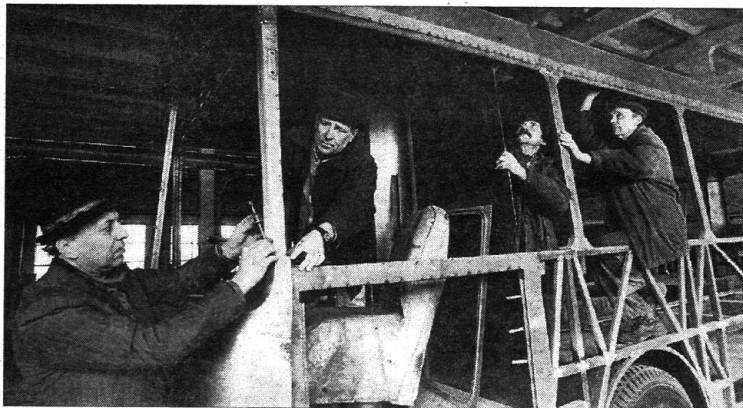
Віталій СУДІЯ.  
Фото автора.

Сенсація

## Чого не зробиш заради прибутку

Справжньому несподіванкою не лише для пересічних канадців, а й для британської королеви став нещодавній референдум у невеличкому містечку провінції Квебек — Л'Анс-Сен-Жан. 72 відсотки його мешканців висловилися за проголошення міста абсолютного монархії, а мера — королем, одночасно погодившись розпустити муніципальну раду. Своє бажання змінити місцевий устрій вони пояснили практичними міркуваннями, мовляв, їхнє містечко не містично користується славою «казкового королівства» і живе на прибутки від туризму, тому демонстрація ритуалів королівського двору поповнить скарбницю і принесе процвітання місту.





# Постприватизаційний факт...

Леонід БРОВЧЕНКО, Юрій ВЕНГЕРЕШ (фото), «Голос України»

(Початок на 1-й стор.)

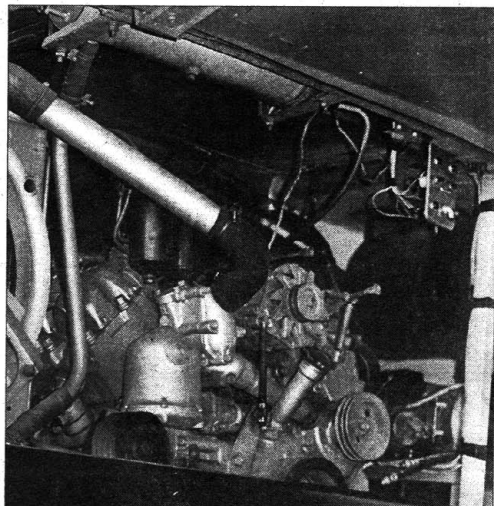
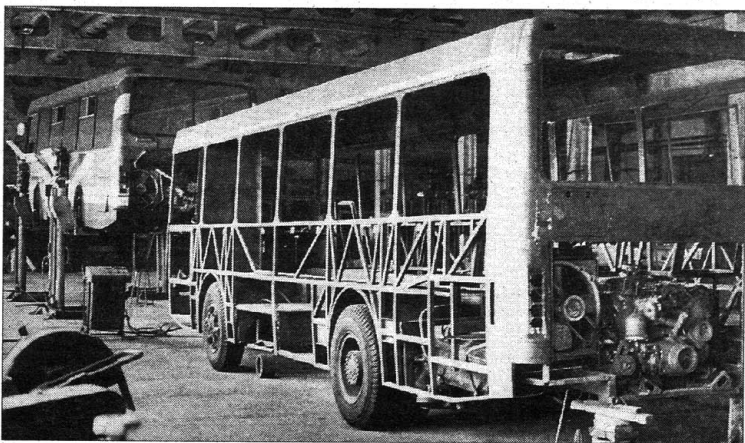
Це підприємство, як і багато інших, держава просто шваркнула об мур приватизації. Його роздержавили, але постприватизаційної підтримки воно не мало, нормальних правил гри йому (та й усім іншим) не було створено. Навпаки. Створено таку систему, що після всіх відрахувань, обов'язкових платежів завод стає збитковим.

Зрозуміло, що в держави немає ресурсів для інвестицій. Але тоді вона просто-таки зобов'язана створити всі умови для залучення інвестора. Цього також немає.

А взагалі КАРЗ — ласий шматочок для інвестора: територія (8 га) — майже в центрі Києва, під'їзні колії, добротні корпуси, складські приміщення, високопрофесійні кадри, поряд — річковий порт. А є бажання, то можна викупити і 54 відсотки акцій підприємства. Від інвестора потрібно тільки одне — оборотні кошти на розвиток виробництва цього унікального підприємства із замкнутим технологічним циклом.

Звичайно, ремонтники не сидять склавши руки і не чекають, доки приїде інвестор. Завод освоїв радіаторне виробництво. Був період, коли вийшли на потужність 7,5 тисячі радіаторів на місяць. Але основний замовник — Мінський тракторний завод — став неплатоспроможним. Аналогічно сталося і з радіаторами для південномашівського трактора, автомобілів УАЗ, РАФ. Нині на складах їх нагромадилося на суму більш як 650 тисяч гривень. Та ще запасних частин до ГАЗ-52, ГАЗ-53 на суму понад 2 млн. гривень. Жити й виживати можна, були б гроші у клієнтів. Паралокс: завод занепадає без роботи і від затоварених складів.

Ремонтники вміють не лише ремонтувати автомобілі, а й виготовляти автобуси. Вже чотирнадцять красенів з маркою «Укрпранс» бігають шляхами України. Проте нестача оборотних коштів не дає можливості нагнати їх випуск. Між іншим, замовники заборгували заводові 305 тисяч гривень. А щоб дати поштовх для нового життя 64-річного заводу треба 2,5—3 млн. гривень. Де ви, вітчизняні й зарубіжні інвестори?..



Михайло ВАСИЛАШКО, власний кореспондент «Голосу України» по Хмельницькій і Тернопільській областях

**РЕДАКЦІЙНЕ** завдання вже вкотре гнало поміж карпатські вітри і снігові у відрядження до знайомих регіонів. Щоб прояснити ситуацію, зайшов у прийомну до губернатора. Там у дверях аби то поб'юся з чоловіком поважних літ. То він це бадорю виступив: — А ми чого тут?..

Пояснював тему відрядження, ледь упізнав у гостеві «Блого дому» товариша мого покійного батька. Літ це з двадцять п'ять тому він працював у Раді Міністрів Української РСР і був куратором саме цього обласного комітету.

— Повернувся на круги своя, тепер знову їх опікувати. Ти заходь увечері до готелю, поговоримо, як ці реформатори на чолі з Горбачовим все розв'язали...

— Але ж ви вцілили, і он який енергійний! — спробував перевести розмову у площину компліментів.

— А що тут дивного? Прем'єр, міністри міняються, натомість апарат немирущий. Згадай історію, хто правив імперіями? Не королі, а почет. І якщо він не прихислювався до почу — його, образно кажучи, «з'їдали».

Ця прямолінійна відвертість ошелешила, як громовий серед зими. Той, повернувшись додому, знайшов правдивий телефонний довідник Ради Міністрів і зіставив його з сьогодинішнім камінським. А й справді, почет не тільки уцілів, але і «розпух», як бухгалтерські маюди під кінець року. Та хай це залишається широким полем бюджетного дослідження для президентської команди. Бо сам до сонця не долучу, але крила спало — це однозначно. Адже навіть Президент під тиском почу — пригадав минулий рік — змушений був скасувати окремі пункти свого указу про скорочення апарату управління на рівні міністерств. Хоч, будьмо відверті, крім розбухлих апаратів центральних органів не менше клопотів бюджету додають і місцеві структури.

### Найміцніше крісло — резерве!

Ще за часів, коли партія міцно тримала руку на формуванні кадрів, якось перед виборами до обласної ради я запитав заступника заворота обкому партії Віктора Гордова, чому не міняють керівника громадської організації, якому вже пішов восьмий десяток літ. У відповідь почу:

Його посада — це кадровий резерв. Ану ж наїди команда правляти якугось секретаря. Непенсіонера з крісла не викинеш, бо відомо, скільки буде тяганини. А так — викликали і сказали, мовляв, так і так, іди, чоловіче, відпочивай.

На той час такі резерви були в різних галузях і сферах суспільного життя. Але, схоже, й сьогодні стара схема «резерву» не втратила актуальності. Ось один наочний приклад. Свого часу досвідченого пенсіонера — начальника обласного відділу соціального забезпечення товариша Чеховського замінив секретарем Старокостининського райкому партії Володимиром Фурманом. Спливав час, відділ виріс до управління

на, сам Володимир Іванович переступив пенсійний рубіж. І щоб якось підперти його плече, міністерство приставило йому ще одного заступника. Але за безініціативності керівника і заступника не прагнуть надирватися.

Як результат — негради в органах соціального захисту населення. Бо, скажімо, в Хмельницькому мешкає лише 19 відсотків усього населення області, однак за більшість показників саме міське управління виконує від 30 до 70 відсотків всіх робіт, що ведеться і районними, і міськими обласного підпорядкування органами соціального захисту. Чому такий контраст? Річ у тому, що мер Хмельницького Михайло Чекман сформував тут молодий і беззатяжний колектив. Натомість у районах крісла керівників все ще за пенсіонерами. І основна їх функція — зберегти теплі крісла для наступника. Ні, не

Державного центру зайнятості, троші платників податків не направлялися на підтримку безробітних, а кредитували приватні структури, вкладалися на депозитні та інші рахунки комерційних банків. У 1994 році тільки двома МП з Кам'яня-Подільського було надано кредит у сумі 1,3 мільярда карбованців. Скільки прокручувалося грошей у комерційних банках — теж важко сказати. Встановлено тільки, що лише один банк «Відродження» на червень минулого року зоборгував (тобто, не повернув) понад 72 мільярди карбованців.

Отаке жонглювання на власний розсуд бюджетними «вільними» коштами дало свої плоди вже на початку осені минулого року. Сотні безробітних Хмельницького виїхали на центральну площу Незалежності і пікетували міську та обласну адміністрації з вимогами виплатити їм оті мізерні копійки допомоги. Оскільки місцеві влади коштами

лося, це колишній начальник управління праці його приховав. Для чого — хай це вже з'ясуєють компетентні люди. Як і те, чи потрібно в обласному апараті утримувати аж шість легковиків.

Подібних запитань можна було б ставити і шукати відповідей не одному «ревізору». Скажімо, чи потрібні в штабі центру аж шість сторожів і на додачу швейцар? Голова обласної державної адміністрації Євген Гусельников спробував якось підправити Радька, але штатна «пхлякунія» не змінилася істотно. І досі юристи-математики та швейцари з космонавтів міцно утримуються, і до полум'я зігрівають свої штатні крісла.

### Незмирущий апарат важчас...

Один з відомих політиків початку 20-х років якось виголосив мудру фразу: жодна держава не може існувати без бюрократичного апарату, але якщо йо-

# ЧЕЛЯДЬ З'ЇДАЄ... КОРОЛЯ.

## або Про ракову пухлину на тілі національного бюджету

для того фахівця, що нині тиняться без роботи, а для номенклатурника.

### Вільні кошти в переповнені... офіси

Начальник обласного управління праці та зайнятості населення теж особливо не надирився, дотримуючись до пенсії. Поважно, пішчака ходив у відрядження. Аж на площу, до обласної адміністрації. Бо його служба «Волга» виїхала у «відставку» дещо раніше. За прикладом керівника пішки відбували у відрядження й управлінські спеціалісти. Шоправда, їм доводилося мандрувати далі — аж у райони, за сотні кілометрів. Зате набували спортивної форми, — за що героїв хвалив Борис Петрович.

Зовсім іншої точки зору на організаторів апаратної діяльності дотримувався директор обласного центру зайнятості — структури, паралельної облуправлінню праці і тієї самої зайнятості. Якшо, скажімо, в пана Паюка документи готуються на післявсесвітній «Оптимі», то в центрі — до послуг друкарку найсучасніші комп'ютери, керосини то. А ще — і в кабінетах затишніші, і двері міцніші, броньовані, і у відрядження люд вибирається комфортабельним зарубіжним мікроавтобусом.

На тіл загального благополуччя для колективу не міг обділити увагою себе і сам директор. Ми не казатимемо про платно, що значно більша за губернаторову. Важливість роботи важко об'єктивно оцінити сторонній людині. Можливо, йому ще й милоко за шкідливість треба давати. Не вправляється чоловік керувати, маючи піл собою одну машину, тож у парк транспорту додали ще один «Жигуль». Для парадних виїздів. Білий кабінетний комплекс уже став не модний, і Старокостининська філія презентувала шефу імпортний набір з розкішними кріслами, диваном і пультом управління. За що такий широкий жест підлеглого службовця?

Як на погляд автора, пану Івану Радьку районний чиновник у такий спосіб підкупував за достатність виділень коштів на спорудження суперсучасного офісу. Принагідно хотілось би віддати належне Івану Степановичу за досить-такі відповідальне ставлення до будівництва. Як стверджується в розпорядженні облдержадміністрації № 412-р, за 1995 рік і чотири місяці 1996 року на придбання і спорудження приміщень було використано донат 100 мільярдів карбованців.

— Де ж ви такі шалені кошти знаходили, коли вже на той час бюджет тріщав по всіх швах? — запитався в Івана Степановича.

— За рахунок вільних коштів від отримання податків у фонд зайнятості, — цілком серйозно пояснив директор.

«Вільні» кошти, на диво, в центрі накопичилися стільки, що, за згодою колишнього міністра і за прикладом

фонду зайнятості не розпоряджається, страйкуючі безробітні звернулися до Президента, Верховної Ради та Кабінету Міністрів України з відповідними вимогами. Хмельничан підтримали «колегі» з інших регіонів. Тоді, як відомо, було дано доручення Генпрокуратурі розібратися з керівництвом Мінпраці та Державним центром зайнятості. Однак і досі результати розслідування не оприлюднено, а безробітні і понині не отримують вчасно допомоги.

Усупереч логіці, апарати центрів не страждають і отримують платню велику, як великий і сам апарат. Скажімо, в штатному розкладі облцентру є відділи капітального будівництва, автоматичних систем управління, КРУ, центри перепідготовки кадрів, професійної орієнтації тощо. 287 державних службовців і 57 керівників (без обслуговуючого персоналу) до червня минулого року поставили на облік 24 тисячі безробітних.

Щоб реально оцінити їх звантаженисть, для порівняння наведемо ще один факт з роботи не менш важливої структури — відділу субсидій міського управління зайнятості населення. Так от, їхній штатний розклад разом з «безтранспортним» керівником становить 47 чоловік. Проте цей малочисельний гурт людей тільки протягом року призначав і шоквартально перезатверджував 53488 субсидій. Тобто співвідношення — на одного службовця 1 до 13.

Отака навантаженість давала всі підстави директору центру пану Радьку приймати на посади економістів — учнів коледжів, хлібобекарів, зайкриків, учителів, інженерів водного господарства і навіть армійських комісарів. А під списочним номером 20 зареєстровано взагалі унікальний у краї диплом — аерокосмічного університету.

Описане — то не результат спеціальних перевірок, а звичайне журналістське вивчення теми. Хоч і солідні перевіряльщики тут були не раз. Правда, ревізори більше дивлялися в правдивість очей, ніж у реальність стану справ. Начальник відділу з гуманітарних питань облдержадміністрації пан Гоцький, наприклад, після своєї перевірки написав доповідь, за якою директору центру варто було б нагородити щонайменше орденом Леніна. Податківці теж дивилися кризь рожеві окуляри. Вони так і не змогли визначитися: дошлість чи не дошлість було кредитувати комерсантів, у той час, коли директори найпотужніших заводів билися, як рибиби об лід, у пошуках кредитів, аби не скорочувати десятки тисяч (!) чоловік. Не помітили чомусь податківці у фінансових документах заборонені Національним банком проплати за треті юридичні особи (то найліпший шлях до різноманітних зловживань і шахрайств). Дивно, але знайомийся з господарством центру, податківці не знайшли тут і зайвого новісенського ЛуАЗа. Як згодом з'ясува-

го випустити з-під контролю, то цей апарат може зруйнувати і саму державу. Цей вислів набув особливої актуальності сьогодні, коли апарати множаться не з роками і п'ятиріччями, а майже щоденно. Під час зустрічі з керівниками промисловості Івано-Франківської області Олександр Мороз підкреслює, що, в порівнянні з першим роком незалежності, сьогодні апарат державного управління виріс у 4,5 рази. І це не тільки від того, що здобути незалежності вимагало формування власних державних структур.

Для підтвердження знову повернімося до регіонів. Отож, якщо раніше в райвиконкомах було два-три заступники голови, то нині на Тернопільщині по п'ять-шість. Колись зарплату вчасно нараховув раийвиконкомський бухгалтер. Тепер що ношу покладали на... відділ бухгалтерського обліку. Колишнього коментанта адмінбудинку замінив теж цілий відділ. Гадаю, таке зростання чиновницьких загонів аж ніяк не пояснити розбування незалежності.

Та якщо до підвищення рангових посад у структурах виконавчої влади на місцях ставилися ще хоч якось стримано, то місцеві відомства республіканських апаратів ростиуть, як на дріжджах. Візьмімо апарат обласної податкової адміністрації. Сьогодні не станемо аналізувати методику фахового добору — на це потрібно окреме дослідження. Але от... керувати обласною мережею податківців начальнику допомагають аж п'ять заступників, причому перший не несе персональної відповідальності за основні збори. Він тільки опікується загальноапаратним керівництвом, і за відсутності начальника ставить на документах свої автографи. І цей п'ятиступінчастий ансамбль так успішно розгорнув в області збирання податків, що недоїмка тільки минулого року... зросла з 12 мільйонів гривень уже до 27 мільйонів.

І так куди сьогодні не кинеш оком — обсяги бюджетних надходжень скорочуються, а апарати відомств, фондів, управлінь розбухають, множаться, як морські спрути. Іх в одному місці підріжувати, вони вилазять в іншому, ще краще оплачуваному. І не за рахунок організації виробництва товарів чи надання послуг, а за рахунок бюджету.

За такої динаміки зростання апарату можемо нечувати, як половина держави стане органом управління, а інша просто вимре. Як змушений буде згодом померти і сам апаратний спрут. Як боротися проти цього лиха? Певне, треба прийняти загальнодержавний закон, який обмежував би зростання структур чиновницьких апаратів і їх маршалські замашки. Треба встановити критерії оцінки ефективності роботи і потрібності кожної чиновницької посади. Тільки так можна навести лад у бюджеті.





Богдан АНДРУШКІВ, доктор економічних наук, професор

## «Закоп Мерфі» в українському варіанті, або Нові ялові органи управління

Американський інженер-капітан Едвард А. Мерфі після одного нещасливого життєвого випадку дійшов висновку, що неприємність, яка може статися, обов'язково трапиться! Ці слова стали загальновідомими, даруючи їм назву «Закоп Мерфі».

**ЗВІДКИ в умовах величезного бюджетного дефіциту беруться кошти на створення численних служб, котрі сьогодні з'являються, як гриби після дощу? Яка обґрунтованість потреби таких кроків, яка їх доцільність? Попіркуймо над цими проблемами разом, неупереджено, без применшення будь-якої ролі, зіставляючи окремі процеси, явища і дії з парадоксальними законами Мерфі.**

### Точка зору

#### Хотіли зробити краще.

#### А вийшло — як завжди

Десятки років функціонували у нашій державній владі відділи, потім — управління соціального забезпечення, а тепер — соціального захисту населення. За роки незалежності в державі не набало більше стало пенсіонерів, не погіршилося організаційне й технічне забезпечення цих структур. Сьогодні на їх озброєнні є комп'ютери, інша обчислювальна техніка, автоматизований зв'язок. Можна було б уже пропонувати їм і додаткові види соціального обслуговування. Але, ніби для виконання обліку на найвищому рівні, запропонували створити Державний пенсійний фонд. Такі самі фонди невідкладно створили в областях і районах. Загальна чисельність працівників у областях у цих фондах становить 200–300 спеціалістів. Чи поліпшилося від того обслуговування? Хай про це скажуть пенсіонери і службовці. Одні згадують про це і ввічливо та авторитетно пояснюють скарги, що немає копійки, інші відчувають це на власній шкурі і, навпаки, починають висловлюватися нецензурно — на адресу держави та державників.

Водночас для соціального захисту населення створено ще одну службу — службу субсидій. Передбачалося, що вона стане рятівним кругом для малозабезпечених людей. Скажімо, у Федеративній Республіці Німеччина, де допомога з безробіття становить 400 марок, а заробітна плата — з 2000 до 20000 марок, служба субсидій ніби нівелює контрастність у доходах, даючи можливість втриматися на плаву у бурхливому життєвому морі бідних людей. У нашому суспільстві спостерігаємо контрастність у пенсійному забезпеченні — від 30 до 300 гривень і більше. Аналогічна контрастність і у виробничників. Звичайно, що з самого початку витрати на створення служби значною мірою перевищували суму субсидій, що саме по собі вже тоді ставило під сумнів доцільність цього заходу. Разом з тим ніхто не сподівався, що цей метод розв'язання проблем за-

хисту бідних людей взагалі може послужити, можливо, не для цілком праведних справ.

Сьогодні тільки в Тернопільській області зареєстровано 9,8 тисячі безробітних, є близько 25 тисяч чоловік незайнятого населення. З певною мірою достовірності можна припустити, що 10–15 відсотків підприємств людей з цієї кількості оформились у своїх організаціях у довготривалі відпустки чи інші офіційно дозволених відлучення та займаються «човниковою» чи іншою торгово-бізнесовою діяльністю. Отримуючи необліковані доходи і відповідно оформившись у службу зайнятості, вони ще й мають субсидії. Отже, держава сама організувала у своєму бюджеті завуальовану під доброчинність таку собі шліфун-прівру, через яку ще довгий час спливатимуть мільйони гривень. На жаль, користуються ними, мабуть, якраз не найбільшні люди.

Чи хтось візьметься колись за дослідження цієї проблеми? Мабуть, ініціатори-творці цієї системи на такий крок не наважаться. Тим часом в обивателя закріплюється думка, що такі дії межують з поняттям економічної диверсії. Воїстину сказано: добрими намірами дорого встелено до пекла.

### Переженимо Америку. За кількістю... міністерств

Перебудовні процеси, перехід до ринкових відносин спричинили хвилю безробіття, що зумовило потребу координації цих процесів та створення відповідних служб зайнятості.

Між іншим, в Україні налічується понад 60 розм'яжених міністерств, комітетів та інших відомств, тоді як у цивілізованих державах можна нарахувати десяток-другий. Наприклад, у Сполучених Штатах Америки є 14 міністерств і департаментів, у Федеративній Республіці Німеччина — 16. Тому завчасу потрібно передбачити перекаліфікацію та планомірне переведення цих управлінь у сферу матеріального виробництва й обслуговуван-

ня. А в нас предметно цими питаннями поки що не займається ніхто.

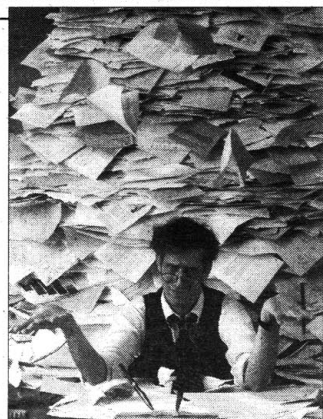
Замість конкретної роботи поряд з управлінням з питань праці запропоновано створити ще цілий букет розм'яжених організацій. Крім відомого Державного центру з працевлаштування, сьогодні створено і Державний комітет з нагляду за охороною праці, різні фонди, Державну інспекцію з питань праці. З'явилися і відповідні територіальні управління та відділи. Усі ніби при ділі, усі зайняті. Врешті! Сьогодні, здається, вже час створити надструктуру для координації дій усіх цих більших і менших служб та організацій, які займаються проблемами організації та безпеки праці.

### Казначейство є. 3 грошима гірше

Тепер поряд з фінансовими органами почали функціонувати державні казначейства. Не будемо вдаватися до аналізу їхньої функції — усі вони знову ж таки при ділі. Але кому ж більше, як не фінансистам, відомо, що в таких складних умовах можна було б ще деякий час обійтися без казначейства. Адже передусім слід налагодити суспільне виробництво, від якого могло б навіть в умовах області шось надходити під багатотисячним податково-інспекційним та контрольно-наглядовим пресом. Не вдаючись до особливого аналізу, можемо констатувати: з появою казначейства обивателю легше не стало. Щоправда, в умовах фінансової скрути з'явився ще один абонент, до якого можна було б звернутися по допомогу. Можна було б, якби знову ж таки в першому чи другому блоку якісь фінансові ресурси...

Нині сформовано додаткові контрольні структури в органах спеціальної компетенції. Разом з тим виношується думка про створення ще й окремого бюро розслідувань для боротьби з мафією... Укрупнювала пропонує створити службу громадського контролю за роботою сфери послуг... Почав діяти поряд з Верховним та Арбітражним ще й Конституційний суд. (Побачимо, чи поліпшиться від цих органів конституційний порядок). Іде активна боротьба за створення рахункової палати...

Неважко продовжувати перелік «добрих ініціатив» у напрямі роздування державного апарату. Усіх їх можна було б назвати хворобою росту чи активним поступом до ринкових відносин шляхом проб і помилок. Але за умови, що від них хоч десь-хочось з'явиться пропозиція щодо активізації виробництва. Щоб хоч одна з цих новостворених чи діючих структур запропонувала розробку механізмів зацікавленості в нарощуванні об-



сятів виробництва, високопродуктивної праці, економічного витраті енергоресурсів, вишукуванні ринків збуту продукції (тільки на складах Тернопільщини її нагромадилося більш як на 60 млн. гривень).

### Невже ми такі безпорадні?

Одні працівники новостворених керівних органів, трохи звільнившись від певних функцій-навантажень, але залишившись жити при посадах, полегшено зітхнули і сказали: «Баба з воза — коням легше». Інші, отримавши робоче місце, втішено зважили до невідкладного обслуговування своїх справ та розвитку своїх систем — створених в регіонах підрядкованих своїх служб.

Мабуть, є і треті, які потирають руки від нашого головотяпства і для видимості перед світом констатують: «Усе іде нормально, з'являються паралельно до наявних адміністративно-соціалістичних ринково-капіталістичні управлінські структури». Не гріх назвати їх у рік Червоного Вола новими яловими органами управління. Тим часом бюрократичний бур'ян ефективно розростається. Принцип «Закоп Мерфі» стверджує: «Створи систему, яку може користуватися навіть дурень, тільки дурень буде нею користуватися». А це означає, що бюджетні проблеми лише загострюватимуться. Закономірою, що це ніяк не сприяє м'якшій розм'яженій відділ загубованості (із зарплатної плати, пенсії, стипендії, інших соціальних виплат). А отже, з'являються нові передумови до страйків, інших форм громадських непокори і протестів. Проте ми, навчившись заспокоювати людей однією словосполученню фолією: «На початку завжди важко», ніби продовжуємо їти добре виваженим і визначеним нами шляхом. Усе відбувається бумісто за планом. Невідомо тільки, хто такий план складає...

Марія ДАВИДЕНКО, «Голос України»

**Я КИХ тільки книжок не купив сьогодні! Колись таких удень зі свічкою не можна було знати, а сьогодні — будь ласка: чорна магія, біла магія, поради різні — як приворожити, як відворожити... І купують охочі доторкнувшись до таємничого, невідомого. І чаклують-ворожать, навчаючись по-раді. Але ворожи не ворожи — чи буде щастя, коли людина серцю не мила?**

**Розкажу історію з ворожінням в одному селі на Поділлі, яку старенькій бабусі ще й досі пам'ятають. А її свого часу розповіла мені та сама жінка, яку найближчим подругою... А отім, почнемо спокійно, а ви хочете вірте, хочете — ні.**

Ганнуса з Гафійкою жили на одній вулиці, росли разом і були, як мовлять, нероздільні-вода. Скрізь разом. Тож не відразу й збагнули, до кого залицяється Петро, аж доки той сам не признався Ганні, а та, звісно, поділилася з подругою. Гафійка аж перемінилася. Вона й так була потайною дівчиною, а почувши таке, перестала заходити до Ганни, почала уникати зустрічей. Але ніхто не звернув на це уваги, бо за законам якраз і хочеться бути унікальним...

Одного суботнього вечора забігла подруга до Ганни, і така весела та говірка, що тій аж від серця відлягло, і вона ще й підкуми виляла себе за підозрі всміяла. Пошешталася вони про се про те, і запросила Гафійка подругу з Петром до себе на пириги. Мовляв, давно на бачилися, дівчата прийдуть з хлопцями...

Отож у неділю й зібрався в Гафійку. На столі в полумісках стояли рум'яні пириги.

— Оці — з рененом, оці — з сиром, — показувала Гафійка, — пригощайтесь.

Молодь накинудила зі сміхом на пириги, а Гафійка поклала Ганнусю до комори: — Я ще вареники зробила з сиром, я знаю — ти любиш такі, покуштуй, — простягла миску з варениками, зробленими на парі.

На третій день почулася Ганнуся але. Не звернула на це уваги, думала, що втомилася, сапаючи картоплю в полі. Заболіло всередині, занудило, а за тиждень злягла. Не могла ні їсти, ні пити, під груди щось підпирало, не давало дихати. Мати білкалася коло неї, а батько сердито поглядав то на доньку, то на дружину, хитав головою і скрушно зітхав.

— Ну ось що, дітко, — не

## Не відкривай подрузі серця...



втримався якось, — не дурми мені голову. Я знаю, що цим усе скінчиться. Маму твою теж нудило, як тобою ходила. Вставай, бери косяк, грабл — трави дішай, треба за сіно дбати, бо худоба взимку їсти схоче.

Дівчина зсунулася з лавки і, заливаючись сльозами, донішла до порога, обняла татові ноги, бо встати не було сили.

А тоді потяглися до скіри, що стриміла в тата за поясом.

— Не винна я, тату, ні в чому. Що зі мною — не знаю. А коли не вірите мені, то краще вдарте мене скірою, бо я не хочу жити. Так мені болить усе усередині, так пече. А найбільше печуть ваші слова, таточку, — зарідала.

— Ну-ну, не плач, — ніби схаменувшись, підняв доньку на руки, поклав на подушечки, поклався жінку. «А чи не піти нам до Мотрі — може, вона щось допоможе?»

Стара Мотря довго над дівчиною шептала, обкуривала пахучим корінням, обтирала мильною, напувала травами. Кілька днів не відходила від неї, а потім наказала винести дівчину в садок, під грушу. Поклали на думанку траву подушки, і дівчина заснула. Але ненадовго. В середині щось буркало і булькало, спіралось дихання, і Ганнуся думала, що вже прийшов її кінець. Слабким голосом поклікала маму, слухала сільські новини, тримаючись за її руку. Забігли дівчата, тільки не йшла чумь

найперша подружка, Гафійка. А Мотря-знахарка повиладала батькам, що доньку отруїла подруга, та вона знає, як дівчину можна врятувати. Розповіла, що покинула Гафійчина бабуся зналася на ворожінні, то може, й онуці щось порекомендує.

Трави солодко пахли під літнім сонцем, розгірті земля дихала теплом, і коли сонце було в zenіті, Ганнусі стало зовсім погано.

Отамилася, вже аж як зорі на небі висіяли. Відчувала страшну полегкість, нічого не боліло, хотілося їсти й пити. Ворухнулася. Мати, що притулювала поруч, відразу прокинулася.

— Що то було зі мною? — спитала.

— Того вже більше не буде. Спи, доню. Ти ще дуже слаба, не говори багато. Завтра неділя, прийдуть дівчата до тебе, Петро прийде, відпочивав. Не могла розповісти доньці, що було з нею, бо коли нарешті вийшло з неї те, що мучило її, то сама змолла. Гафійка, аби побути подружжю заради Петра, нагодувала варениками з яшнерними яїцями.

Знезабаром прийшла війна... Вона розлучила Ганнусю з Петром, а пізніше дала кожному іншу пару. Тільки Гафійка залилася сама, з роками стала відлюдкувата, почорніла і свічкою згасла в самотині...





**ГЕОРГІЙ КРЮЧКОВ** — член ЦК національної Комуністичної партії України, помічник одного з народних депутатів Верховної Ради, відома постать у лівому крилі української політики.

Інтерв'ю з Г. Крючковим — не данина лінійному захопленню багатьох журналістів відкрити «сенсаційні» факти й відповідно подати їх читачеві.

Пропонуємо розмова — скоріше спроба, не відступаючи від світоглядних позицій кожного, озирнувшись на минулі події й дати їм об'єктивну оцінку.

## «Таких людей я не сприймаю»

— Георгію Корнійовичу, додасте щось до офіційної доповіді?

— Я людина, яку преса певного політичного напрямку паплюжить, називає одіозною фігурою (вираз В. Чорновола).

— У чому причина, на ваш погляд?

— У тому, що я залишився переконаним прихильником соціалістичного шляху розвитку суспільства, є активним членом Комуністичної партії.

— Ви в новій компанії України посідаєте яку посаду?

— Жодної. Член ЦК.

— Але популюєте думки про те, що ви маєте значний вплив на діяльність компартії?

— Це неправда. Редактор однієї «супер-незалежної» газети подає мене навіть як тиньового режисера КПУ. Це вигадки.

— Маєте на увазі газету «Незалежність»? До речі, як ви ставитеся до публікації ваших колишніх колег, працівників ЦК КПУ?

— Спочатку було неприємно. А потім я почав дивитися на все спокійно, розуміючи, що це все — брудна політична гра. Я беру в політиці безпосередню участь, виступаю на лівому фланзі, не приховую цього, і, зрозуміло, люди, які займають протилежні позиції, відповідно і ставляться до мене.

Єдине, чого хотів би, то це, щоб ніхто не опускався до брутального приниження опонента. Я вже не кажу про напади із застосуванням сили. А я їй це приховую.

Я за те, щоб ми вели політичну боротьбу в межах законності і кожен міг вільно відстоювати свої позиції.

А от щодо твердження, що нібито моя квартира — це штаб напівзаконного ЦК, то це вже вважало політичним доносом. Але судитися ні з ким не буду — не приживувати себе.

Не відповідає дійсності і твердження, що бутимо потрібна була якась багатогодова політична комбінація, щоб перевести Г. Крючкова до апарату ЦК КПРС, і лише після цього «перестройка» (горбачовська) пішла і в Україні...

Стосовно того, що деякі колишні мої колеги по ЦК КПУ так різко змінили позиції. Це явище, яке треба добре осмислити і в дуже широкому плані.

Ви ж знаєте, що ЦК КПУ мав масову інформацію тримав міно в руках. І, приміром, той же В. Кудельчак чи його колега В. Карпенко систематично читали всю пресу, аналізували й викинували, за що його «вздріючили». З переконанням чи без нього, але вони це робили. І тому тепер, чоб як хто з них подавав себе в ролі «патріотів», я їх не сприймаю серйозно.

Я допускаю, що людина може змінити свої погляди. Це можливо. Для чесної людини — це трагедія.

Але в наведеному прикладі — інша ситуація. Не В. Шербицький же опускав ту злочасну цесарську оглоблю на голови редакторів...

## «Ми бачили наближення кризи»

— Георгію Корнійовичу, як людина-лідер, для вас неможливий такий перепад від однієї ідеології до іншої. Як ви пережили зміни, що сталися в нашому житті?

— Дуже боляче. Адже розуміння того, що в країні робиться щось не так, прийшло до багатьох давно. Ми бачили, що Захід у багатьох напрямках, насамперед у справі науково-технічного прогресу йде вперед, а ми тутішоємо на місці. Десь на початку 70-х під час аналізу проєкту державного плану та бюджету на черговий рік відділи ЦК КПРС подали й альтернативні пропозиції, щоб змінити ситуацію, зробити крутий поворот в економічній та соціальній політиці. З радістю й надіями сприйняли це в ЦК КПУ, починаючи з В.

Шербицького: «Нарешті знайшлися ті, хто сказав правду». На жаль, практично нічого тоді не змінилось.

Я й тепер переконаний, що соціалізм — це найсправедливіший лад, що немає альтернативи ідеям соціальної справедливості й захистності, рівності. Не зрівнялівки. Шоправда, тепер у нас рівність у збожжінні суспільства, чого ніколи не було раніше. Але ідеї соціалізму в процесі реалізації сплотовували. Це дуже серйозна тема, і її в одному інтерв'ю не розглянути.

Так-от, ми бачили наближення кризи в суспільстві. А коли прийшов М. Горбачов, всі підтримали його, бо — молодий після

## «Живу в моїй Україні, та влада в ній не моя»

— Георгію Корнійовичу, на ваш погляд, Україна здатна бути справді незалежною країною?

— Звичайно. Нині час суверенних держав. Але це не виключає їх перебування в союзних утвореннях. Я переконаний, що майбутнє України — в побудованому на нових засадах союзі братніх народів, об'єднаних спільною історичною долею, спільними інтересами, в союзі суверенних держав.

А нині Україна — напівколонія, полі-

# «Справа не пише в Горбачові. Все набагато складніше»

### 3 біографії Г. Крючкова

1929 року народження, українець, закінчив Харківський юридичний інститут, працював за фахом та на комсомольській роботі. З 1966 — в ЦК КПУ. З 1972 по 1985 рік — завідувач відділу організаційно-партійної роботи ЦК КПУ, а в апараті ЦК КПРС, перший секретар Одеського обкому партії. Нині — на пенсії.

тих старій, які поміркали один за одним, говорив вільно, без шпаларки, йде до людей: «Більше соціалізму, більше демократії». Але потім стало ясно, що ми знову пішли не тою дорогою. Справа не лише в Горбачові. Все набагато складніше.

— Отже і «верхи» і «низи» бачили, що суспільство прямує у глухий кут. І от сталися різкі зміни, різні політичні сили, кожна по-своєму, дає оцінку. Хто мусить узяти на себе відповідальність за те, що сталося? Я вважаю, що розпад СРСР — історична закономірність. Тоталітарна система повинна була самознищитися. СРСР вів не виправдану війну в Афганістані тощо. Незалежний розвиток колишніх радянських республік — логіка сучасної історії.

— Категорично не згоден з визначенням «тоталітарна система», з «неминучістю» розпаду СРСР. Але за те, що сталося з нашою країною, відповідальність мусить взяти на себе передусім правляча партія, бо вона допустила до цього. Потрібні були серйозні і глибокі реформи суспільства, але тодішня система унеможливила будь-які зміни. Ніхто не хотів ризикувати, брати на себе ініціативу. Суспільство було закрите. Розумієте? По-перше, людям нав'язували думки, що так, як є, так і має бути. Партію було відлучено мислити самостійно, діяти ініціативно. На жаль, і я в цьому винен. Як було? Партійні рішення за Москви йшли «вниз» по вертикалі, розробляли відповідні рекомендації, надсилали на місця. Всім заляпували, щоби виконувати, не замислюючись. Бо була суворая партійна дисципліна!

## «Ми не просто забороняли. Ми обкрадали себе. Обкрадали!»

— Отже, не Л. Кравчук, Б. Єльцин, В. Шумчук розвалили Союз, не «демократія», а система, лідери якої були нездатні вжити радикальних заходів з її реформування.

— Ми жили в закритому суспільстві, і як тільки повівся вітер зміни, воно, з'ясувалося, неспроможне захистити себе. Але треба сказати й про інше. Від народу було відсутнє величезне шари національної культури, зокрема літературної (і філософської, й історичної, й філософської). Я не можу знайти для себе відповіді «для чого це робилося? Чому, наприклад, я прочитав твори М. Грушевського лише після 1991 року?

Але ж М. Грушевський працював, як що хочете, на справу комуністів.

— На соціалізм. Отже, його не треба було забороняти?

— Це ж не просто заборонили. Це ж обкрадали себе. Обкрадали!

— Цікаво саме від вас почути таку оцінку.

— Ми закрили від себе світ, жили в замкненому просторі, не знали, що відбувається на Заході.

тику якої форми закордон. Тому держави Л. Кучми, як і Л. Кравчука, як інструменту насильства, провідника політики знищення українського народу, його духовності, я не сприймаю. Як я могу ставитися до влади, яка зруйнувала потужну економіку, вітчизняну науку, довела до тяжкого стану культуру, відкинула за межу виживання свій народ? До влади, яка діє за настановами західних політиків і фінансових кіл? Згадаймо хоча б злочасну Резолюцію № 120 американського Конгресу «На захист незалежності України» чи меморандум українського уряду Міжнародному валютному фонду.

Уявіть собі, щоб раніше не було видано хоча б один раз на рік Шевченківського «Кобзаря». Винні в цьому чиновники позувалися б партійників, а отже, і посал. А тепер українська культура втратила багато позицій. Особливо у книговидавництві, театральній справі, кіно. Десять років минуло, як прийнято Закон про мови в Україні, а що зроблено? Вийдіть на Хрещатик, яка мова там панує? Різні шопи, вар'єте...

— Що ви любите читати?

— Мемуарну й історичну літературу. А також класику: твори І. Тургенева, Л. Толстого, М. Салтикава-Шчедріна. З укра-



їнською — І. Нечуй-Левицького, М. Коцюбинського, Олеса Гончара. Ндавно перчитував його «Собор». Гончар, мабуть, перший побачив загрозку кар'єризму, міщанства, духовного збожжіння суспільства й відкрито сказав про це. Але, на жаль, його теж не зрозуміли й відштовхнули.

Щодо мовних проблем, то комуністи виступають за двомовність, тобто за те, щоб громадяни України володіли і державною, і російською мовою чи іншими за їх бажаннями. Не може культурна людина не знати мови народу, який дав назву цій країні. Це елементарно.

— Який ваш прогноз на майбутнє?

— Якщо правлячий режим не змінить своєї антинародної політики, то буде Україна, будуть війни, артилерійські залпи, розселення килимів, поїздки президента і його дружини з різними акціями, але не буде реальної незалежності. Ось що нам загрожувало. Раніше наш народ був зомбований прямилою ілюзією примітивного пропагандою, а тепер і поготів. Ось що нас чекає.

Він розмову  
Віталій АБШЦОВ.

### Календар «ГУ»

## Молдавський класик з українським корінням

Першого квітня ч. р.  
виповнюється 150 років від  
дня народження

Гаврила Вакуловича Музическу.

За походженням він український. Справжнім його прізвиськом — Музиченко, і це зафіксовано в українській історіографії. Народився в місті Ізмаїл, через який шлях з середини XIX ст. проходили купецький молдавський торговий шлях з Києва до Ясс. Він пролягав з Чорного моря і Дунаю через Білгород (Білгород-Дністровський) до Львова і Кракова. Як зазначає молдавський літописець Г. Уреке, третина населення Молдови говорила русинською (українською) мовою.

Живучи й працюючи на бессарабській землі, українські трударі несли за Дністер і невимуріші надбання національної культури, найперше пісню — справжню поему народу. Ось що згадує відомий письменник Михайло Коцюбинський: «... не встиг же й зоритися, як по моїх напружених нервах ударила хвиля русинів, близьких мені звуків. Я різко почув журналістський голос української пісні. Що се? У цьому глухом закутку Бессарабії — пісня моєї країни? Чи не омана се, ... але ні».

До Ізмаїлу неодноразово приїздили В. Корольонко, О. Пушкін, М. Горький... Уже згадуваний М. Коцюбинський, який востаннє тут перебував 1894 року, писав: «Хлоп тикав на вільні землі, рятуючись як мідь од паншини, літаючи на річній землі все дорожче, все миліє його серцю... По всій Бессарабії дружно з молдаванами мешкали й українські переселенці з Понтавщини, Чернігівської, Катеринославської губерній, Галичини і Північної Буковини».

У такому середовищі ріс та виховувався майбутній славетний румунський і молдавський композитор Гаврило Вакулович Музическу (Музиченко).

Отримавши освіту в Ізмаїлі, він вступає на навчання до Яської консерваторії (Румунія) і там же з 1872 по 1903 роки працює професором. Із 1871 р. уособлює професійну майстерність у Придністров'ї співацької капели та консерваторії в Петербурзі. Успішно завершує навчання 1872 року та повертається до Ясс, де очолює хорівий колектив місцевих метрополіт.

Як глибоко освічена людина, Гаврило Музическу пращав над новими творами культурної спрямованості, пише на фольклорну тему. Він вказав початок румунському й молдавському професійному хорошему мистецтву, створюючи чимало церковних пісень.

Любов до музичного мистецтва композитор перелав своїй доньці — Флорії. Закінчивши Яську консерваторію, вона переежджає до Бухареста. Стає відомою піаністкою. Її татановичі учень Гіну Ліпінці, знаний румунський композитор, тривалий час працював професором Жеєвської консерваторії.

Вліччя молдавана, шануючи внесок композитора у розвиток молдавської професійної музики, присвоїли Кишинівській державній консерваторії ім'я Музическу.

Помер Гаврило Музическу (Музиченко) 8 грудня 1903 року і похований в Яссах. На його могилі не в'януть квіти від вдячних земляків, шанувальників його чудової музики.

Музична громадськість України, Румунії й Молдови готується широко відзначити 150-річчя від дня народження улюбленого композитора, хорového диригента Гаврила Музическу (Музиченка).

Денис ІВАНЕСКО,  
студент Інституту журналістики  
Національного університету  
Ім. Т. Шевченка.

Віктор БРАНИЦЬКИЙ, «Голос України» (з Гранады)

## ДО ІСПАНІЇ З ДУМКОЮ ПРО ФРАНЦІЮ

**СЬОГОДНІ** на поле стадіону в Гранаді о 20.00 за київським часом вийдуть національні збірні Албанії та України, щоб провести відбірковий матч чемпіонату світу, фінальна частина якого відбудеться у Франції 1998 року. Вчора гранаді наша команда чартерним рейсом вилетіла до Іспанії. Офіційна українська футбольна делегація розмістилася в готелі «Центро де Гранада».

В Іспанії тепло, справжня весна. Вона особливо відчувалася після нашої холодної. А ще — тут панують передпасхальні настрої. Завтра католицький святий відзначає Великдень. На іспанських терасах його наближення особливо помітне.

Учорашня наша команда особливо наблизилася з футбольною ареною. Провела тренування на ній. Усі, адяється, здорові і, як-то кажуть, рухливі в бій.

Протягом останнього тижня збірна України готувалася на замківській базі ФК «Динамо» (Ківі) у Кончі-Заспі. Після недільного товариського матчу з молдаванами на полі НСК «Олімпійський» до Києва почали відправлятися наші легионери: з Німеччини — Віктор Скрипник, з Росії — Сергій Попов. Останнім з Австрії прилетів воротар Олег Суслов. І одразу включилися в роботу.

Матч із молдавськими футболістами був дуже корис-

ний для нас, — сказав головний тренер збірної Йозеф Сабо. — Я задоволений і результатом, і грою підопічників... у другому таймі. За суперника мали достатньо технічну, швидку й дисципліновану команду. В першій половині ми перевірили один склад, а в другій — випустили переважно більшість київських динамівців. Як на мене, впевнено почувалися в їхній команді захисник донецького «Шахтаря» Михайло Старостак. У цілому наш колектив має достатній солідний потенціал. І тепер лишається якомога повніше реалізувати його в зустрічі з албанцями і поєдинку 2 квітня в Києві проти команди Північної Ірландії. Тоді вже думатимемо, як будувати підготовку до двобою з німцями.

— А чи цікавить вас матч Північної Ірландії—Португалії?

— Ще б пак! Північноірландійці приймають вдома насупної сиреди. Тому до Бел-

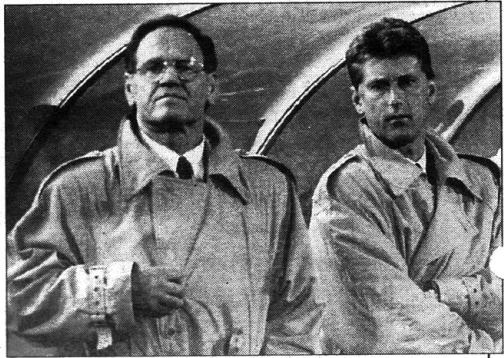
фаста відрядили Володимира Веремєєва з оператором. Отож матимемо відтепер найкращу інформацію.

## Новини з Белфаста

Нападаючий лондонського клубу «Вест Хем Юнайтед» Іайн Дауї вперше після важкої травми (перелом ноги) залучений до національної збірної Північної Ірландії для участі в двох ключових відбіркових поєдинках чемпіонату світу — проти збірних Португалії та України. Перший, як відомо, відбудеться сьогодні в Белфасті. Тренер північноірландців Брайан Хемілтон задовольнений повною своєю капітана: «Його присутність робить нашу команду авдічі сильнішою».

До тренувального табору Хемілтон і його помічник, відомий у 80-х роках форвард Джеррі Армстронг, запросили 20 футболістів. Хоча захисник Кевін Хорлок та хавбек Майкл Х'юз матч проти португальців пропускають, бо дискваліфіковані. У складі кандидатів — жодного представника північноірландських клубів — усі чисто «легионери» з англійського команд і шотландського «Сент-Джонстона».

**Воротарі:** Томмі Райт («Манчестер Сіті»), Алан



Феттіс («Ноттінгем Форест»); захисники — Баррі Хантер («Редінг»), Колін Хілл («Лестер»), Найджел Уортінгтон («Сток»), Стивен Морроу («Арсенал»), Джеррі Тартар («Болтон»), Кевін Хорлок («Манчестер Сіті»), Йон Маккарті («Порт Вейл»); півзахисники — Ніл Леннон («Лестер»), Стів Ломас («Манчестер Сіті»), Джим Мерітон («Саутгемптон»), Майкл Х'юз («Вест Хем»), Кіт Гілліс («Ньюкасл»), Іан Нолан («Шеффілд Уенсдей»); нападучі — Іайн Дауї («Вест

Хем»), Джеймс Куїнн («Блекпул»), Філіп Малграйн («Манчестер Юнайтед»), Джордж О'Бойл («Сент-Джонстон»), Денні Гріффін («Сент-Джонстон»).

Але це події хоч і найближчі, але майбутнього. А поки що серця українських футболістів — у Гранаді. Вони зичать свій збірний успіх!

На знімку: наставники української національної команди Йозеф Сабо і Леонід Буряк.

Фото Миколи БОЧКА.

## Реклама

## ПРИГЛАШЕНИЕ НА ПОДАЧУ ЗАЯВОК

Данное Приглашение объявляется после публикации объявления на поставку «Procurement opportunities» 3 июля 1996 года.

ГАЗК «Донабассэнерго», одна из 4-х энергоснабжающих компаний Украины, именуемая в дальнейшем «ЗАКАЗЧИК», намерена использовать суммы, кредитные ЕБРР, направить на выполнение проекта модернизации Старобесской ТЭС.

Заказчик приглашает подрядчиков подать закрытые (опечатанные) заявки на следующие лоты, частично финансирующиеся из кредита Банка (котел — 78%, пылеуловитель — 15%, сушилка — 15%). Остающаяся часть финансирования котла (22%) будет осуществлена за счет Донбассэнерго. Остающаяся часть финансирования лотов пылеуловитель и сушилка 70%, должна осуществляться софинансированием, которое должен организовать подрядчик по Банковскому Методу Организации Экспортных Кредитных Займов (ЕСЛАТ), и 15% должны финансироваться Донбассэнерго. Лот № 1 котел не является объектом ЕСЛАТ. Лоты состоят:

## Лот № 1 Котел:

Поставка, сооружение и ввод в эксплуатацию и связанные с этим услуги и работы по котлу с циркулирующим теплоносителем под атмосферным давлением производительностью 670 т/час пара, работающему на смеси антрацита и отходов углеобогащения (шлама), взамен существующего стандартного пылеугольного котла блока № 4 210 МВт Старобесской ТЭС.

## Лот № 2 Сушилка

Поставка, сооружение, ввод в эксплуатацию и связанные с этим услуги и работы по сушилке шлама мощностью 220 т/час сухого продукта и соответствующий ей вагонопроектировщик.

## Лот № 3 Пылеуловитель

Поставка, сооружение, ввод в эксплуатацию и связанные с этим услуги и работы по пылеуловителю, который должен быть установлен после котла АПКС.

Участники могут подавать заявки на один лот или любое их сочетание. Завершение работ по контрактам предполагается через 30 месяцев после их подписания.

Заявки на контракты, финансирующиеся из кредита Банка, могут пода-

вать фирмы из любой страны. Правомочными подавать заявки будут только те фирмы, которые приобрели тендерные документы.

Для подтверждения квалификации, позволяющей претендовать на контракт, участники должны отвечать следующим минимальным критериям: Минимальные требования к опыту работы: хотя бы одно из нижеуказанных в течение последних 10 лет:

— Котел: строительство и успешный ввод в эксплуатацию хотя бы одного котла АПКС производительностью не менее 330 т/час пара, который эксплуатировался бы уже не менее двух лет.

— Сушилка: строительство и успешный ввод в эксплуатацию вращающейся сушилки производительностью не менее 100 т/час глинодержательного продукта, испарительной способностью 20 т/час и производительностью вагонопроектировщика 5 вагонов/час.

— Пылеуловитель: строительство и успешный ввод в эксплуатацию пылеуловителя для пылеугольной станции мощностью 200 МВт и для котла АПКС.

Дополнительно к обязательствам по поставкам по контракту от участников требуется, в качестве составляющей части заявки, подать предложения фирмы по финансированию 85% общей цены заявки по каждому из лотов 2 Сушилка и 3 Пылеуловитель, требования по финансированию определены в тендерных документах и соответствуют Мероприятиям по Основным Направлениям Официальных Экспортных Кредитов (ОНОЭК). Суммы финансового предложения выражаются в конвертировании валюты, по которой существуют курсы коммерческих банков (CIRR), при этом курсы процентных ставок должны соответствовать ОНОЭК.

Предполагается, что условия софинансирования ЕСЛАТ должны максимально соответствовать следующим условиям займа Банка:

Валюта: доллары США. Процентная ставка: курс акций Лондонского Международного Банка+1%.

Условия: выплата кредита в течение 10 лет. Порядок выплаты: По полугодиям, начиная с 6-го месяца после завершения проекта или с

10 января 2000 года (в зависимости от того, какая дата будет первой).

Тендерные документы можно получить по нижеуказанному адресу после внесения невозвращаемой суммы в 800 долларов США или ее эквивалента в конвертируемой валюте. Платеж осуществляется банковским переводом на счет № 10037 00633 63101227741 76 в SIC Bank CIAL, Форбах, Франция. Документы могут быть доставлены курьером, но претензии за утерю или позднюю доставку не принимаются. Банк может предоставить возможность заинтересованному потенциальному финансирующему учреждению конфиденциально ознакомиться с пакетом документов по софинансированию, включая окончательные варианты всех документов по кредиту для ПРОЕКТА. Финансовые учреждения могут получить пакет документов по софинансированию ЕСЛАТ только у:

Раймонд Коуэй, Группа коммерческого софинансирования

Финансовый отдел ЕБРР  
Лондон EC 2A 2EN  
Великобритания  
тел.: +44 171 338 7044  
факс: +44 171 338 6108

Тендер будет проводиться в две стадии следующим образом:

а) первая стадия будет состоять только из технического предложения, без каких бы то ни было ссылок на цены, и перечня всех отступлений от технических и коммерческих условий, определенных тендерными документами или любого альтернативного технического решения, которое будет предложено участником и их обоснования, при обязательном условии, что такие технические решения не меняют основные цели проекта. После оценки ЗАКАЗЧИКОМ заявок первой стадии ЗАКАЗЧИКОМ должен пригласить участников, отвечающих квалификационным критериям, и поданных технически соответствующих заявок, на установочную встречу. На встрече будут рассмотрены предложения участников, все необходимые изменения, дополнения, исключения и другие корректировки должны быть зафиксированы и внесены в Меморандум. Предложения о подаче заявки второй стадии получают только квалифицированные участники, пода-

вшие технически соответствующие и приемлемые заявки первой стадии.

б) заявка второй стадии должна состоять из откорректированной технической заявки, содержащей все требуемые заказчиком изменения, внесенные в меморандум установочной встречи, или изменения, отражающие изменения в тендерных документах, внесенные после подачи заявок первой стадии и коммерческой заявки.

Заявки первой стадии должны быть доставлены по нижеуказанному адресу до или к 16.00 часам 17 июля 1997 года. Заявки будут вскрываться в 17.00 часов этого дня в присутствии изъявивших на это желание представителей участников.

Кому: г-ну Шевченко В. А.  
Старобесская ТЭС  
342-422 Новый Свет  
Донецкая область  
Украина

Все заявки второй стадии должны сопровождаться внесением заявочного залога суммы:

— лот № 1 Котел: 1 000 000 \$US (один миллион долларов США)  
— лот № 2 Сушилка: 100 000 \$US (сто тысяч долларов США)  
— лот № 3 Пылеуловитель: 100 000 \$US (сто тысяч долларов США)

или ее эквивалент в конвертируемой валюте; залог доставляется по нижеуказанному адресу до или ко времени и занятию в приглашении на подачу заявок второй стадии; заявки будут открыты в этот день и время в присутствии изъявивших на это желание представителей участников.

С протоколом регистрации потенциальных участников, купивших тендерные документы, можно будет ознакомиться по нижеуказанному адресу.

Предполагаемые участники могут получить информацию и приобрести тендерные документы в офисе по адресу:

Mr. Kemy Gobillot  
Dominique Jouvion  
CdF INGENIERIE  
2, rue de Metz  
B. P. 40142  
57804 FREYIMING-MERLEBACH  
CEDEX

tel.: (33 387) 81 15 67  
fax: (33 387) 81 78 05.



**ВПЕРЕД України! ЦЕ ТВІЙ Вибір!**

**Відбірковий матч Чемпіонату Світу**

**Національний спортивний комплекс «Олімпійський»**

**Україна Ірландія**  
ЗБІРНА ЗБІРНА



**Генеральний спонсор матчу**  
Coca-Cola  
Генеральний інформаційний спонсор  
UFI  
Бюро України  
PUMA  
Телебачення  
Kryha  
Mazda

**Колективне підприємство Кре-  
менчуцький шкіряно-лімариный ком-  
бінат** відпускає колективним та  
державним підприємствам, а також  
приватним особам зброю для ко-  
ней у комплектах та вроздріб. Роз-  
рахунок готівкою та безготівковий  
бартер за шкіри рогатої худоби та  
свиней, а також за цукор.

Довідки за телефонами:  
2-10-53, 2-24-24, 2-22-94.

14 травня 1997 року о 14-й годині  
в актовому залі Петрівського заводу  
СМ і К (вул. Сирецька, 37) відбу-  
ється загальні збори акціонерів

**ВАТ «Петрівський завод СМ і К».**

**Порядок денний:**

1. Підсумки приватизації ВАТ  
«Петрівський завод СМ і К».
2. Затвердження статуту ВАТ  
«Петрівський завод СМ і К» зі змі-  
нами.
3. Вибори керівних органів.

Арбитражний суд Харьковской области (310002, Харьков,  
ул. Сумская, 64) возбудил дела о признании банкротами:  
№ 2962/7-72, ЧФ «Олива», юридический адрес: 310112,  
Харьков, пр-т 50 лет ВЛКСМ, 96/153, кв. 89, р/счет 468168  
в АК Приватэксел, МФО 351715;

№ 2961/7-54, ООО «Вест-ост», юридический адрес:  
310153, Харьков, ул. Гвардейцев ширинцев, 9, кв. 109,  
р/счет № 467517 в Коммунальном отделении Укрсббанка,  
МФО 351890;

№ 4557/7-72, ЧФ «МВМ», юридический адрес: 310110,  
Харьков, ул. Ивана Камышева, 7, р/счет 468202 в филиале  
№ 2 «Проминвестбанк», МФО 351630;

№ 4557/7-72, ООО «Мираж «ЛТД», юридический адрес:  
310123, Харьков, ул. Блюхера, 33, кв. 87, р/счет 467460 в  
Московском АК ПИБ, МФО 351425.

Претензии кредиторов и заявления санаторов принима-  
ются в течение месяца со дня опубликования объявления.

Арбитражным судом Чер-  
новицкой области (274000,  
Черновцы, ул. Кобылян-  
ской, 12) возбуждено дело  
№ 5-109-128/6 о банкрот-  
стве холдинговой торго-  
вой промышленной компании  
«Черновцы» (274000, Чер-  
новцы, ул. Университет-  
ская, 20, р/с 480038 в Ук-  
рсббанке Черновцов,  
МФО 356011).

Претензии кредиторов  
принимаются в месячный  
срок.

Арбитражным судом Чер-  
нівської області (274010,  
Чернівці, вул. Кобилян-  
ської, 12) порушено справу  
№ 2-1-  
1/35 про банкрутство фер-  
мерського господарства  
Чернопиского Д. Д. (с. По-  
горілівка Заставнівського ра-  
йону, р/р 643502 в АКБ «Ук-  
раїна» м. Заставна). Претен-  
зії кредиторів приймають  
протягом місяця з дня опуб-  
лікування оголошення.

## Вниманию акционеров АО «ГЭМ»!

Правление АО «ГЭМ» извещает, что очередное собрание акционеров состоится 17 мая 1997 года по адресу: Киевская область, Украинка, административный корпус АО «ГЭМ». Начало в 8.00.

**Повестка дня:**

1. Отчет правления АО «ГЭМ» о результатах деятельности общества за 1996 год.
2. Доклад ревизионной комиссии АО «ГЭМ».
3. Утверждение результатов деятельности общества за 1996 год.
4. Утверждение доклада и заключения ревизионной комиссии по результатам хозяйствен-  
ной деятельности АО «ГЭМ» за 1996 год.
5. Утверждение распределения прибыли и возмещения убытков общества за 1996 год.
6. О выплате дивидендов за 1996 год.
7. О стратегии дивидендов на 1997 год.
8. Об изменении устава АО «ГЭМ».
9. О делегировании права решения вопросов, отнесенных к компетенции общего собрания  
акционеров, наблюдательному совету АО «ГЭМ».
10. О делегировании права решения вопроса о создании, реорганизации и ликвидации до-  
черних компаний, утверждение их уставов наблюдательному совету АО «ГЭМ».
11. Утверждение кодекса чести АО «ГЭМ».
12. Об избрании членов наблюдательного совета.
13. Об избрании членов ревизионной комиссии.
14. Об использовании жилого фонда в городе Лушта.
15. Утверждение договоров-контрактов на сумму, превышающую 30% чистых активов об-  
щества.
16. Об изменении организационной структуры общества.

Акционеры могут ознакомиться с материалами по вопросу повестки дня в техническом сек-  
ретариате с 12.05.97 г.

**Телефон для справок (8-044-72) 2-12-46.**

## Правління відкритого акціонерного товариства «Рівненський завод високовольтної апаратури» (АТ РЗВА)

повідомляє про скликання 15 травня 1997 року перших загальних зборів ак-  
ціонерів.

**Порядок денний:**

1. Звіт голови правління про підсумки господарсько-фінансової діяльності  
за 1996 рік та основні напрями роботи АТ РЗВА у 1997 році.
  2. Звіт ревізійної комісії товариства.
  3. Затвердження змін у статуті АТ РЗВА, положень та інших нормативних  
актів.
  4. Вибори голови правління товариства.
  5. Вибори правління товариства.
  6. Вибори ревізійної комісії товариства.
  7. Вибори спостережної ради товариства.
- Місце проведення загальних зборів: Рівне, вул. Біла, 16, АТ РЗВА.  
Реєстрація учасників зборів: 14 травня 1997 року з 8.00, 15 травня 1997 ро-  
ку — з 8.00 до 9.30 у відділі кадрів АТ РЗВА.  
Для реєстрації необхідно мати документ, що посвідчує особу учасника збо-  
рів.  
Відкриття зборів: 15 травня 1997 року об 11.00 в приміщенні клубу.  
Контактні телефони: (03622) 5-63-84, (0362) 26-94-32, (0362) 26-14-04.

**Правління АТ РЗВА.**

## ВАТ «Виробничо-заготівельне підприємство «Вторма» (Київ)

повідомляє своїх акціонерів, що перші загальні збори відбудуться 23 травня о  
10 годині на базі відпочинку «Хвиля» (парк Дружби Народів, іхати до зупинки  
«Парк Дружби народів», далі будемо підвозити автотранспортом).

Реєстрація учасників зборів 23 травня з 9.00 до 10.00 за місцем проведення зборів.

**Порядок денний:**

1. Звіт правління про результати діяльності ВАТ «ВЗП «Вторма» за звітний пе-  
ріод.
  2. Звіт і висновки ревізійної комісії за звітний період.
  3. Визначення організаційної структури товариства.
  4. Внесення змін і доповнень до статуту.
  5. Вибори голови і членів правління.
  6. Вибори голови і членів спостережної ради.
  7. Вибори голови і членів ревізійної комісії.
- Учасники зборів повинні пред'явити реєстраційній комісії документ, який пос-  
відчує особу, і сертифікат на акції.

**Телефони для зв'язку у Києві (044) 224-89-88, 229-82-03.**

Арбитражний суд Днепро-  
петровской области (320004,  
Днепропетровск, пр. Кирова,  
1) возбудил дело № Б2-27 от  
15.01.97 г. о признании бан-  
кротом ЗАО УК И Р «Весна»  
(Днепропетровск, ул. Ленин-  
градская, 68; р/сч 1467383 в  
ДФ Инновационного банка, МФО  
305590).

Претензии кредиторов и  
заявления санаторов принима-  
ются в течение месяца со  
дня опубликования объявле-  
ния.

Арбитражний суд Днепро-  
петровської області  
(320004, г. Дніпропетровськ,  
пр. Кірова, 1) возбудил дело  
№ Б2-188 от 12.06.96 г. о  
признании банкротом ООО  
КПФ «Ожон» (г. Днепро-  
петровск, пр. Ильича, 15-а,  
кв. 1), расчетный счет  
766467618 в КБ «Приват-  
банк», МФО 305299).

Претензии кредиторов  
принимаются в течение ме-  
сяца со дня опубликования  
объявления.

Арбитражним судом Луган-  
ской области (348037, Луганск,  
ул. Героев Великой Отече-  
ственной войны, 3-а) возбужде-  
но дело № 303/11-6 о банкрот-  
стве общества с ограниченной  
ответственностью «Гермес»  
(349870 Рубежное, пр. Москов-  
ский, 7-5 — 83), расчетный  
счет 000467958 в отделении  
Проминвестбанка Украины г.  
Рубежное Луганской области.

Претензии кредиторов и са-  
наторов принимаются в те-  
чение месяца со дня опубликования  
объявления.

Арбитражний суд Автономной Республики Крым (333000, Симферополь, ул. Карла Маркса, 18) возбудил дела о  
банкротстве:

№ 1863-5 от 28.10.96 г. МЧП «ПЕМ» (юридический адрес: Автономная Республика Крым, Белогорск, ул. Луначар-  
ского, 49); р/счет 000468828 в АК АПБ «Украина» г. Белогорск, МФО 324054, код 22243950;

№ 1864-5 от 28.10.96 г. МЧП «Едари» (юридический адрес: Автономная Республика Крым, Белогорский район,  
с. Зыбино); р/счет 000468138 в Белогорском филиале Крым-Банка, МФО 324292, код 22243660;

№ 2149-8 от 29.11.96 г. МЧП «Строитель» (юридический адрес: Автономная Республика Крым, Белогорск, ул. Ни-  
жегородская, 71); р/счет 001468005 в АК АПБ «Украина» г. Белогорск, МФО 324054, код 22244719;

№ 2150-8 от 29.11.96 г. МПТ «Элегант» (юридический адрес: Автономная Республика Крым, Белогорский район,  
п. Зуя, ул. Шоссейная, 31); р/счет 000508306 в АК АПБ «Украина» г. Белогорск, МФО 324054, код 22244079;

№ 2145-8 от 29.11.96 г. МЧП «Спектр» (юридический адрес: Автономная Республика Крым, Белогорск, ул. Луна-  
чарского, 35); р/счет 000468206 в Белогорском филиале АКБ Крым-Банк, МФО 324292, код 13783860;

№ 2148-8 от 29.11.96 г. МЧП «Лунус» (юридический адрес: Автономная Республика Крым, Белогорск, ул. Луначар-  
ского, 54/20); р/счет 000468730 в филиале Крым-Банка г. Белогорск, МФО 324292, код 20733414;

№ 2164-5 от 02.12.96 г. крымско-турецкого совместного предприятия «Эсра» (юридический адрес: Автономная  
Республика Крым, Белогорский район, п. Зуя, ул. Ново-Садовая, 1-а); р/счет 000609007 в АК АПБ «Украина» г. Бе-  
логорск, МФО 324054, код 20730367.

Претензии кредиторов и заявления санаторов принимаются в течение месяца со дня опубликования объявления.

Володимир КОЛОМЕЙКО, кандидат технічних наук, експерт страхової компанії «ІНПРО»

# То кому це вигідно?

**З 1 СІЧНЯ 1997 року в Україні запроваджено обов'язкове страхування громадянської відповідальності власників транспортних засобів. Добре це чи погано для країни, суспільства, конкретних громадян? Суперечки не припиняються й нині...**

За кількістю дорожньо-транспортних пригод ми — серед лідерів. Дороги, кваліфікація водіїв залишають бажати кращого, до дисципліни дорожнього руху частогусто ставимось небагато. І це при тому, що за кількістю автомобілів на душу населення Україна випереджає багато європейських країн. До речі, парадокси статистики пояснюють тим, що «у нас» автомобілі, які прослужили 8–10 років, здають у металобрухт, а ми бережемо їх плаксемом 30-річній авто...

Звичай «західний» автомобіліст не рушить з місця, не маючи потрібних страховань. Навіть коли аварія трапляється не з вини водія, платити доведеться досить багато.

Ми звикли, що за все, зрештою, платить держава, «забираючи» гроші на лікування постраждалих, відновлення транспортних засобів тощо з бюджету, тобто у пенсіонерів, вчителів, військових.

Запровадження обов'язкового страхування відповідальності і є спроба відшкодування збитків від дорожньо-транспортних пригод за рахунок власників автомобілів.

Хтось зазначить, що автомобілісти і раніше компенсували вартість ремонту розбитих ними чужих машин. Але, поперше, це було далеко не завжди, а, по-друге, під час розрахунків слабший і беззахисніший звичайно залишався в програві.

Тепер приводів для конфліктів стане менше. Страхова компанія не лише проведе ретельне розслідування, а й погасить значну частину збитків. Автомобілісту достатньо зробити зовсім невеликий страховий внесок і, як то кажуть, спати спокійно, ніж приречено чекати чергових неприємностей.

Інша річ, що для страхових компаній такий вид страхування, можливо, довго ще буде збитковий, бо незлічені пільговики, дуже низькі разові тарифи, а аварійність велика. Не виняток, що через недосконалість правил дехто почне навісми «калічити» чужі автомобілі, а платити доведеться страховикам.

І все ж такі компанії, незважаючи на можливі збитки, відважались на таке страхування. Чому?

Усе досить просто. Страхові компанії — сотні. Конкуренція велика. Реклама — дорога, та й мало хто реклами вірить. Як відшукати шлях до серця і гаманця потенційних клієнтів? Виручило обов'язкове страхування мільйонів власників транспорту. І кирго в тому немає поганого, тим паче, що займається цим видом страхування мають право тільки члени Моторного страхового бюро. А туди приймають не всіх — лише солідні страхові компанії. За їхніми справами пильно стежать не лише чиновники, а й колеги, на яких у разі банкрутства когось із партнерів «навалиться» додаткова відповідальність. Членство у моторному бюро — це своєрідний знак якості страхової компанії. А все, що якісне — вигідне.

## ІНПРО розширює мережу своїх представників

У зв'язку з введенням обов'язкового страхування громадянської відповідальності власників транспортних засобів страхова компанія ІНПРО розширює мережу своїх представників. Їх задача — залучення до наших рядів енергійних розумних людей.

Поширюйте поліси самі, поширюйте їх за допомогою представників. Кожен новий представник — це Ваш зарібок.

Київ, Чистиківська, 2, СК ІНПРО  
тел. (044) 443-83-46, 443-80-38

Леонід БРОВЧЕНКО, «Голос України»

## Демократія без законності — анархія

Н. Т. БЕСМЕЛЬНИЦЯН  
**НАО і ТЕОРИЯ  
УФОЛОГІЇ.  
ГЕНОМ ВЕСЕЛІННЯ**

$$\sum_0 E = 0$$



### Книжковий кіоск

На обкладинку цієї книжки вищесказано формулу. Вона єдина у книжці. Це формула світобудови. Її шукали протягом тисячоліть. Відомо, що Ейнштейн за останні роки життя присвятив спробам створити єдину картину фізичного світу. Маючи цю формулу, він би її виводив. Так вважає автор книги «НАО і теорія уфології. Генотворення» український фізик-теоретик Микола Бесмеляницян.

І все ж формула світобудови —

це не головне у книзі. Основні теми — теорія уфології, яка досліджує закони Всесвіту і розкриває суть людини, становлення суспільства як змінного, так і в інших цивілізаціях, роблять наголос на прискорені, нове усвідомлення людню самої себе і суспільства в цілому в масштабах Всесвіту. До речі, є в книзі і глава, яка описує причини воєнних і суспільних катаклізмів ХХ століття, розпаду СРСР, передбачуваний розвиток подій в Україні. Автор прогнозує диктатуру для нашого суспільства як неминучість. Але диктатуру не особистості, а закону. Тільки тоді почнуться зрушення на краще. Можливе тимчасове припинення Конституції, введення особливого режиму — режиму стабілізації.

А як же демократія? Демократія без дотримання законності, вважає автор, — це анархія. Треба пам'ятати, що до поганого люди пристосовуються, а добре дуже швидко входить у плоть і кров.

## Це аж ніяк не дублювання. Придивітьсяся

«ІНТЕР» — наймолодший із телеканалів. Одразу видно з хорошої сіт'ї інтелектуальний, коректний, розумний. А ці якості залежать не в останню чергу від головних програм будь-якої телевізійної структури — «Новості». Розробила шеф-редактор служби новин Юрія Морозов:

— Ми готуємо три програми: «Інтерновости», «Гуртневе реву» та на каналі «Тет-а-тет» — «Городские новости». Власне, останні й започаткували нашу службу; адже до того, як «Інтер» з'явився на УТ-3, треба було створити колектив журналістів, підібрати ведучих... Редакція зберглася донині, просто тепер ми займаємося новинами і на загальнонаціональному рівні. Присутності до створення циклу передач на «Інтер», розуміли: доведеться ділитися ефір з усталеними інформаційними

програмами ГРТ. Тому вирішили: глядацький звик до певного стилю мовлення, і попервах не варто від них відступати. Останнє, між іншим, дехто сприймає без ентузіазму, ставили нам за провину дублювання чужого стилю.

«Інтерновости» — російськомовні, оскільки значна частина населення східних областей і Криму віддає перевагу саме такій подачі. А втім, на нашому каналі виходять інформаційні програми і українською — «Інтерновости» та «Вісті тижня».

«Інтерновости» роблять люди, які пройшли «школу життя» в інших телекомпаніях, редакціях газет і навіть у кінематографі. Оператори, наприклад. Вітання кінопробирництва нині — у неробочому стані, і вони перенесли своє досвід, своє бачення на малий екран. Хоча перебудовуватися нелегко.

Ведучі — Роман Лавров та Ірина Бруніка. Роман — у минулому актор

театру Олега Табакова; працював на російському телебаченні, лів програму «Русский стиль». Переїхав до Києва, опинився в «Городских новостях», тепер — на УТ-3. Ірина це донедавна обіймала посаду редактора випуску. У неї є досвід прямого мовлення в ефірі на студії «TV Табачук». Це дуже серйозна, ямуша людина, котра відповідає дикторському стилю, якому ми віддаємо перевагу: певна офіційність та вміння бути доброзичливим, встановлювати контакт із глядачами.

Сьогодні наше завдання — домогтися творчої єдності колективу, адже «Новості» можна робити лише командою одноступеня. У процесі становлення можуть бути зміни і в манері подачі, і в оформленні. Врешті-решт, інформаційна програма, що застигла на місці, приречена на втрату інтересу глядацької аудиторії.

Записала  
Ірина РЯБИНА.

## ГОЛОС УКРАЇНИ

Засновник  
Верховна Рада  
України.

252019, м. Київ-19,  
вул. М. Грушевського, 5.  
Газета виходить  
з 1 січня 1991 року.

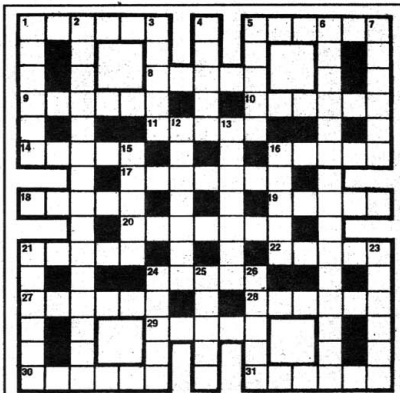
Головний редактор С. ПРАВДЕНКО.

Редколегія: О. БІЛИК (заст. головного редактора), Л. БРОВЧЕНКО (заст. головного редактора), А. ГОРЛОВ (перший заст. головного редактора), В. ЖЕЖЕРА, В. КРАСНОДЕМСЬКИЙ, С. ПИСАРЕНКО, А. СОЛОНСЬКИЙ, В. СУДДА (заст. головного редактора).

Адреса редакції:  
252047, Київ-47,  
вул. Нестерова, 4.

☎ ТЕЛЕФОНИ: для довідок — 441-88-22;  
телефакс — 224-72-54; відділ реклами — 441-89-34, 441-89-44.  
☎ Рукописи не повертаємо.  
☎ Лікування з читачами — тільки на сторінках газети.

Свідчення про реєстрацію періодичного друкованого видання —  
КВ № 1 від 26.05.1994 р.



## Кросворд

По горизонталі: 1. Дерево сімейства в'язових. 5. Відомо львівська фірма. 8. Справжнє прізвище письменника В. Суворова, автора книг «Акваріум», «День М» та ін. 9. Етнограф, чоловік Лесі Українки. 10. Знаменита ікона Богоматері. 11. Відомий театральний художник. 14. Основоположник квантової теорії. 16. Персонаж повісті О. Кобилянської «У нещадно рано зілля копала...» 17. Богиня родючості й любові у древніх фінікійців. 18. Золотоординський хан. 19. Персонаж поеми О. Пушкіна. 20. Ягода. 21. Грошова одиниця в кількох європейських країнах. 22. Магічне слово в казці про сорок розбійників. 24. Тип почерку слов'янських рукописів. 27. Український композитор. 28. Промовець 29. Тест Тимоща Хмельницького, молдавський господар. 30. Місто на Пруті. 31. Московський боярин, один із родоначальників династії Романових.

По вертикалі: 1. Католицький єпископ. 2. Розділ астрономії, що вивчає небесні тіла за їх радіоіспроміном. 3. Одноосібний правитель у Стародавній Греції та містах-республіках. 4. Містечко на Поліссі, де більшість розстріляла 359 воїнів армії УНР. 5. Найвищий орган управління православної церкви в Росії. 6. Заспокоїлий препарат. 7. Платан східний. 12. Увага, зацікавленість. 13. Холодна справа. 15. Об'ямівка. 16. Кірицький народний епос. 21. Весілля. 23. Одна з богинь української міфології. 24. Спуск на залізницю. 25. Північноморський птах. 26. Рибальська снасть.

## Знижуйте ціни і вигравайте

Як відомо, з 1 березня набрала чинності постанов Кабміну «Про встановлення мінімальних цін на імпортовані тютюнові вироби». Таким чином ціни на деякі види імпортованих сигарет зросли більш як на 30 відсотків. А у вигарі виявилися ті, хто налагодили виробництво ліцензійних сигарет в Україні («Ремесма», «Філіп Морріс»), бо якщо раніше вигар вигідно продавати вітчизняні ліцензійні сигарети, ніж імпортовані, то сьогодні ситуація змінилася докорінно.

Вигарі також і традиційні марки — «Космос», «Філіп» та інші, оскільки вони стали дешеві від тих же болгарських аналогів. Відтак можна зробити висновок, що численним легальним продавцям сигарет буде набагато вигідніше продавати вітчизняні ліцензійні сигарети, ніж імпортовані. До того ж деякі виробники ліцензійних сигарет роблять усе, щоб вартість пачки сигарет була ще меншою. Зокрема компанія «Філіп Морріс» запровадила між продавцями ліцензійних сигарет Харківської тютюнової фабрики лотерею, у якій міг узяти участь лише той, хто реалізує їх за ціною, не вищою від рекомендованої компанією. Першими переможцями лотереї стали понад 125 продавців, які вигарі телевізори, магнітофони, інші цінні речі. Тож в одному місці втрачаєш, зате у другому знаходиш.

На фото: під час вручення призів.



☐ За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях відповідальність несе рекламодатель.  
☐ Редакція не закликає поділяти погляди авторів публікацій.  
☐ За точність викладених фактів відповідальність несе автор.

Газета виходить 5 разів на тиждень (крім неділі й понеділка) українською і російськомовними.  
Індикс 4895.  
Тираж 28972.

Комбінат друку  
видавництва «Преса  
України».  
252047, Київ-47,  
проспект Перемоги, 50  
1234567890  
Зам. 0311056.